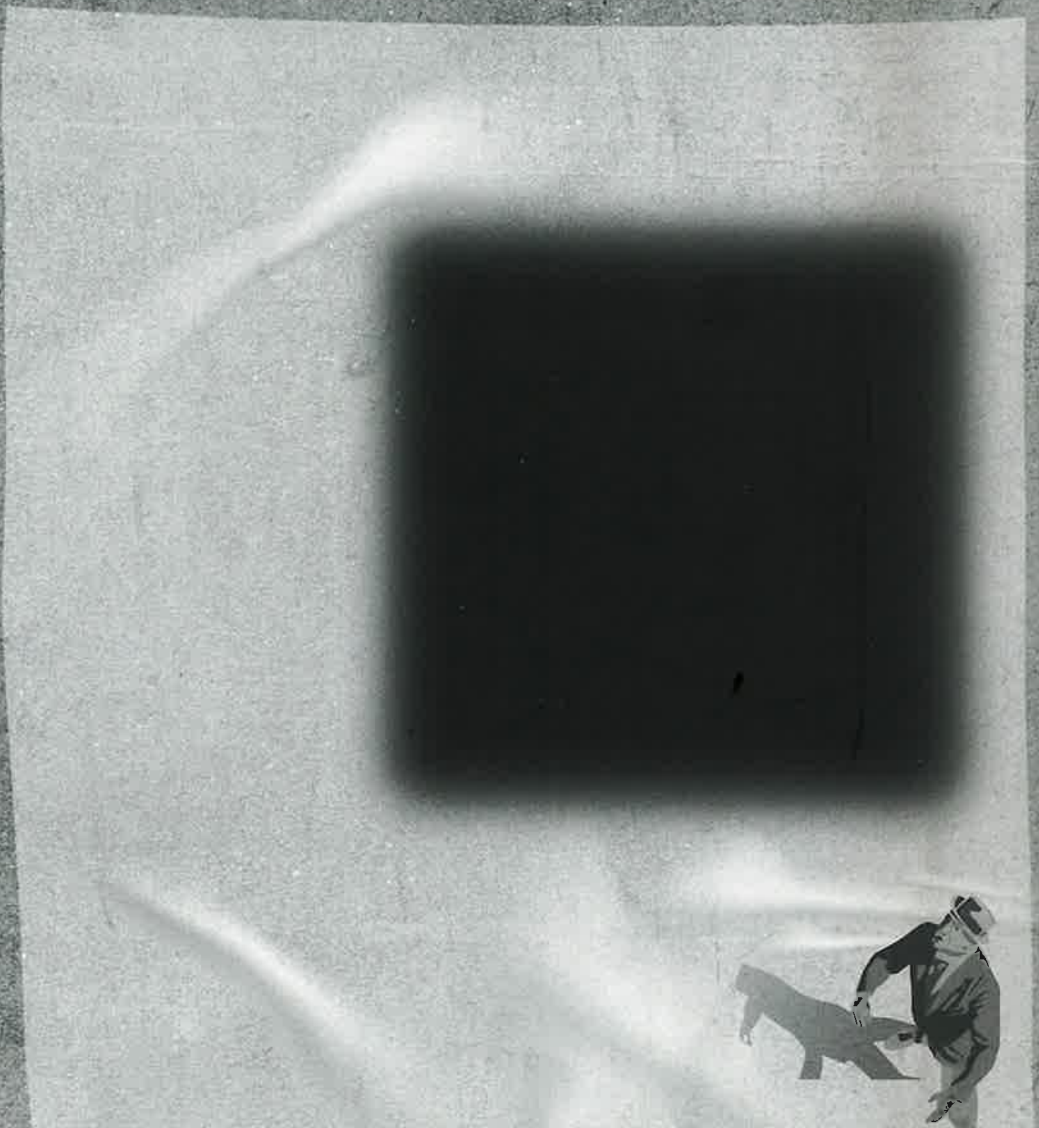
XIX

БИМАС

БИЕНАЛЕ НА МАКЕДОНСКАТА АРХИТЕКТУРА

БАУКУЛТУР



МКЦ

ngm

МАЛА СТАНИЦА • MALA STANICA

КИНО КУЛТУРА

13 - 27 СЕПТЕМВРИ 2018 | МУЗЕЈ НА ГРАД СКОПЈЕ

www.aam.org.mk

АСОЦИЈАЦИЈА НА АРХИТЕКТИ НА МАКЕДОНИЈА
ASSOCIATION OF ARCHITECTS OF MACEDONIA

МУЗЕЈ НА ГРАД СКОПЈЕ

19то БИЕНАЛЕ НА
МАКЕДОНСКАТ
АСОЦИЈАЦИЈА Н
НА МАКЕДОНИЈА

19th BIENNALE OF
ARCHITECTURE
ASSOCIATION O
OF MACEDONIA

АРХИТЕКТУРА
НА АРХИТЕКТИ

OF MACEDONIA
ARCHITECTS

УПРАВЕН ОДБОР НА ААМ
Претседател на ААМ
Мартин Пановски
Членови на УО на ААМ:
Ана Радоњиќ
Слободан Велевски
Бесиан Мехмети
Иван Арсовски
Марта Илиевска
Виолета Бакалчев
Технички секретар:
Оливера Блажевска

ОРГАНИЗАЦИОНЕН ОДБОР НА БИМАС 2018
Претседател на БИМАС 2018
Владимир Десков
Членови:
Паолина Милушева
Нина Карангелеска Тодоровска
Елена Пазарџиевска
Марта Илиевска
Фросина Зафировска
Дамјан Момировски

СЕЛЕКТРОР НА БИМАС 2018
Дејан Спасеновски

Дизајн на корица на каталог
Зоран Кардула

Дизајн и припрема
Кома

Печати
Борографика, Скопје

EXECUTIVE BOARD OF AAM
President of AAM
Martin Panovski
Members of EB of AAM:
Ana Radonjikj
Slobodan Velevski
Besian Mehmeti
Ivan Arsovski
Marta Illievska
Violeta Bakalchev
Tehnical secretary:
Olivera Blazevska

ORGANIZING COMITTEE OF BIMAS 2018
President of BIMAS 2018
Vladimir Deskov
Members:
Paolina Milusheva
Nina Karangeleska Todorovska
Elena Pazardzievska
Marta Ilievska
Frosina Zafirovska
Damjan Momirovski

SELECTOR OF BIMAS 2018
Dejan Spasenovski

Cover design
Зоран Кардула

Design and prepress
Кома

Print
Borografika, Skopje

БИМАС 2018

19-то БИЕНАЛЕ НА МАКЕДОНСКАТА АРХИТЕКТУРА

Архитектурата честопати визуелно се доживува само како поединечни слики од куќи или згради, изолирани сами за себе. Објекти изопштени од нивното опкружување, без јасна претстава за влијанието врз пошироката, главната слика во којашто се поставени. Главната слика што го опфаќа изградениот заеднички простор и природната околина ни открива во каков „баукултур" ние во Македонија твориме и живееме.

Во светот отсекогаш се знаело дека архитектурата не подразбира само некоја одредена градба извлечена од шешир и покажана на публиката како трофеј, се знаело дека таа претставува еден комплексен зафат на обмислено и креативно архитектонско градење.

И кај нас, според градењето во минатото, точно се знаело што значела архитектурата. Но во последниве декади се однесуваме како да сме на самите почетоци од еден процес што се нарекува „култура на градење". Не, не градежништво! Некои сè уште ги мешаат овие две навидум сродни категории. Затоа имаме толку недефинирани ситуации каде што градењето како една збирна, меѓусебно зависно поврзана, широка „дисциплина", погрешно се толкува само како „градежништво". Од архитектурата отсекогаш се очекувало на градбите да им даде душа, функција и нивно оправдано постоење во просторот во којшто се наоѓаат. Во денешно време, за жал, мораме да се потсетуваме и да предупредуваме дека архитектурата не се само градбите, па да се преокупираме само со нив и да го занемариме урбаното ткиво, па кога зборуваме за урбано планирање да го занемариме транспортот, па потоа да ги занемариме навиките и потребите на граѓаните, бидејќи изградениот простор е комплексен систем составен од голем број елементи.

Како архитекти, можеби по некое непишано правило, ја носиме најголемата одговорност за нивото на квалитет на изграденоста и целокупното оформување на просторот. За жал, архитектите во Република Македонија со години наназад, делумно по сопствена вина, но во голем дел по вина на општествените случувања, ја губат на еден или друг начин контролата врз изградениот простор. Но во креирањето на просторот одговорноста не смее да ни се припишува само нам, на архитектите. Одговорноста е кај секој поединец, независно дали е експерт по некои прашања или не. Оваа општествена одговорност на сите чинители кои ја создаваат „културата на градење" во Република Македонија е изгубена одамна. Токму поради отсуството на одговорност кон изградениот простор природно и спонтано се наметна темата на годинешново Биенале на македонската архитектура – „Баукултур" или „Култура на градење".

Со претставување на современи архитектонски идеи, со низа разговори за архитектурата и културата на градење, Асоцијацијата на архитекти на Македонија на годинешниов БИМАС ја отвора темата за културата на градењето не само за архитектите туку за целокупната јавност.

Претседател на ААМ
Мартин Пановски

The architecture is often visually perceived just as individual images of isolated houses or edifices. As objects detached from their surroundings with no clear perception of the impact upon the broader main picture in which they are placed. The main picture, which includes the built common space and the natural setting, reveals to us in what kind of "baukultur" we create and live in Macedonia.

It has always been known in the world that architecture does not imply just some particular edifice, pulled out of a hat and displayed to the public as a trophy; it has been known that architecture is a complex intervention made with deliberate and creative architectural building.

When we look at the built environments of the past, we can see that the accurate meaning of architecture has also been known on our soil. But in the last few decades we have acted as if we were at the very beginnings of the process known as "the culture of building". No, not construction! Some still confuse these two seemingly analogous categories. That is why we have such a number of undefined situations where building, as a compound interrelated broad "discipline", is erroneously interpreted just as "construction". Architecture has always been expected to give the edifices their soul, function and justified existence in the space in which they were located. Regrettably, nowadays we have to remind and warn some people that architecture does not consist solely of edifices, that they cannot be our only preoccupation and that we cannot neglect the urban tissue, and that, while talking about urban planning, we cannot neglect transportation and then neglect as well the habits and the needs of the citizens, because the built environment is a complex system composed of numerous elements.

As architects, maybe by some unwritten rule, we bear the greatest responsibility for the quality level of the built environment and of its entire design. Unfortunately, over the last few years, the architects in the Republic of Macedonia, due in part to their own culpability, but mainly because of the developments in the society, have been, in one way or another, losing the control over the built environment. On the other hand, the responsibility regarding the built environment must not lie only with us, the architects. The responsibility lies with each individual, being he or she an expert on certain subject or not. That social responsibility of all factors, which create the "culture of building" in the Republic of Macedonia, has long since been lost. That absence of responsibility regarding the built environment is the factor that led, naturally and spontaneously, to the topic of this year's Biennale of Macedonian architecture – "Baukultur" or "The culture of building".

Through presentations of contemporary architectural ideas and through a series of debates on the architecture and the culture of building, the Association of the Architects of Macedonia opens at this year's Biennale the topic of the culture of building not just for the architects, but for the entire public.

President of AAM
Martin Panovski

БИМАС 19.
БАУКУЛТУР

Биеналето на македонската архитектура - БИМАС е културна манифестација која веќе 19-ти пат ги става на јавен увид достигнувањата од областа на архитектурата и нејзиниот квалитет. Покрај тоа што претставува хроника на архитектонското творештво во изминатиот двегодишен период, Биеналето на македонската архитектура како настан цели да го привлече вниманието на јавноста и да го насочи кон значењето и влијанието на архитектурата врз квалитетот на животот во современото општество, како и директно да влијае врз архитектурата и творечките текови во Република Македонија во периодот што следи.
Зошто Баукултур?
Периодот на организација и одржување на БИМАС секојпат одново го интензивира размислувањето – која е актуелната тема во македонската архитектура?
Овој пат поттикот дојде од средбата во Давос, одржана во јануари 2018 г., на која Министрите за култура од европските земји, вклучително и на Република Македонија, на самиот почеток на Европската година на културно наследство ја усвоија Декларацијата „Кон високо квалитетен Баукултур во Европа". Соочени со истите силни предизвици: глобална криза, која е не само економска, туку и културолошка и социјална; непропорционален развој на територијата и силни миграции кон големите градови; недостаток на грижа и одговорност за природната средина; лош квалитет на градење и немање однос кон изградениот простор; непрепознавање на изграденото наследство – особено на наследството од периодот на Модерната. Секако тука е и силниот притисок на капиталот, кој иако генерира потенцијал, создава и огромен притисок врз изградениот простор, инфраструктурата, историските градби и неизградената околина.
Во терминот Баукултур, кој се користи во германското говорно подрачје и во својата суштина е двозначен – истовремено означува Култура на градење и Градење на култура, ја препознавме темата на БИМАС 19. Двете нешта – и Културата на градење и Градењето култура се актуелни и се чини нам ни се неизмерно потребни. Со оглед на тоа дека не постои прецизен превод на македонски, поимот го преземавме во неговата изворна форма.
Излегувајќи вон потесното подрачје на архитектонското обликување на зградите, Баукултур се однесува на културата на планирање на просторот (на изградената и неизградената средина), темата на сообраќајот, обликувањето и користењето на јавните простори, прашањето на културниот идентитет на една територија, нејзиното изградено наследство и поуките кои од него можат да се извлечат итн.
Во контекст на фактот дека Баукултур претставува општо добро и заедничка одговорност, а битката за него пред сè подразбира колективен напор, ја осмисливме и овогодинешната придружна програма на Биеналето за архитектура. Во таа смисла, БИМАС 19. го замислуваме да биде инклузивен и преку широка серија на јавни настани да поттикне на разговор и на размислување.

BIMAS 19.
BAUKULTUR

The Biennale of Macedonian Architecture – BIMAS is a cultural manifestation that for the 19th time showcases to the broad public the achievements from the field of architecture and its quality. Aside from being the chronicle of architectural achievements in the past two years, the Biennale of Macedonian Architecture as an event aims at drawing the attention of the public towards the significance and influence of architecture over the quality of life in the modern society, as well as to directly influence architecture and the creative currents in the Republic of Macedonia for the period to come.
Why Baukultur?
The period of organization and convening of BIMAS repeatedly manages to intensify the consideration – what is the current topic of Macedonian architecture?
This time, the impetus came from the Davos Meeting held in January 2018, where the ministers of culture from the European countries, including the Republic of Macedonia, at the very beginning of the European Year of Cultural Heritage adopted the Declaration "Towards a high-quality Baukultur for Europe". Faced with the same persistent challenges: the global crisis, not only economic, but cultural and social as well; the disproportional territorial development and strong migration to large cities; the lack of care and responsibility for the environment; the poor building quality and lack of respect for the constructed space; non-recognition of the constructed heritage – especially heritage from the period of Modern Architecture. And then there is the strong pressure of capital. Although it generates potential, it also creates enormous pressure on constructed space, infrastructure, historical buildings and the non-constructed environment.
We recognized the topic of BIMAS 19 in the term Baukultur, which is used in German speaking countries and in its essence has simultaneous meaning – at the same time it denotes a Culture of Building and Building Culture. Both things – the Culture of Building and Building Culture are current and, as it appears, immeasurably needed for us. Given that there is no precise translation into Macedonian, we have taken the term in its original form - Baukultur.
Stepping out of the narrower area of architectural shaping of buildings, Baukultur refers to the culture of spatial planning (constructed and non-constructed environment), the topic of traffic, the shaping and use of public spaces, the issue of the cultural identity of a territory, its built heritage and the lessons that can be learned thereof, etc.
In the context of the fact that Baukultur is a common good and common responsibility, and the battle for it primarily requires a collective effort, we also devised this year's accompanying program of the Biennale of Architecture. It is in this sense that we imagined BIMAS 19. to be inclusive and to encourage debate and deliberation through a broad series of public events.

БИМАС 19. ги кани архитектите, граѓанското општество, лидерите... сите да земат учество во јавните настани, да ги слушнеме заедно размислувањата и забележувањата на луѓето кои доаѓаат со различна професионална позадина, да се вклучиме сите во создавање на подобра изградена средина, како и да преземеме лична одговорност за тоа.

Претседател на БИМАС 2018
Владимир Десков

BIMAS 19. is inviting architects, the civil society, leaders... to all take place in the public events. Let us hear the thoughts and observations of people who come from a different vocational background. Our wish is for everyone to be included in the creation of a better built environment, as well as to take their own responsibility for it.

President of BIMAS 2018
Vladimir Deskov

BIMAS 2018

Baukultur, претставува нов културен идентитет и разновидност, холистички опфаќајќи ја секоја човечка активност која ја менува изградената средина. Современа креација на постојната и новопроектираната зграда, интервенција во јавен простор која не треба да не ограничува со споменици на културното наследство. Baukultur се однесува и на детални градежни методи и на големи трансформации и случувања, прифаќајќи традиционални и локални градежни вештини, како и иновативни современи технологии на градба.
Целта на Baukultur е да создаде и одржува висококвалитетна изградена средина. Овој квалитет ги промовира клучните општествени вредности, како што се подобрувањето на квалитетот на животот, благосостојбата, социјалната кохезија и социјалната интеграција. Baukultur обезбедува прифатливо, пристојно домување, вклучувајќи живописни и населени населби, и создава услови за генерирање на позитивна економска додадена вредност.
Архитектурата во македонија претставува семантичка сигнификација на времето во кое живееме, како и општеството кое не опкружува.
Денес сведоци сме на масовен прогрес на градење во нашата држава.
Вклопувањето во светските трендови , претставуваат голем предизвик за нашите архитекти кој се водени (за жал) од едни други принципи и правила, диктирани од страна на инвеститорите во борба за профит и искористување на секој метар од просторот.
Бимас со години наназат претставува место каде своите дела ги презентираат македонските етаблирани архитекти, но и нови малди автори и тоа претставува погодно место за презентација на своите дела.
Сепак од пристигнатите трудуви се чувствува некаква мелнхолија , без присуство на нова прогресивна и современа идеја.
Би сакал да испратам порака до младите архитекти да творат слободно и прогресивно, да се пратат современите светски трендови , да учат од големите автори и да бидат дел од современите светски процеси и тенденции.

Селектор на БИМАС 2018
Дејан Спасеновски

BIMAS 2018

Baukultur represents a new cultural identity and diversity, holistically covering every human activity that changes the constructed environment. It is a contemporary creation of the existing and newly designed building, an intervention in a public space that should not limit us with monuments of cultural heritage. Baukultur is also related to detailed construction methods and major transformations and developments, accepting traditional and local construction skills, as well as innovative contemporary construction technologies.
The purpose of Baukultur is to create and maintain a high-quality constructed environment. This quality promotes key social values, such as improving the quality of life, well-being, social cohesion and social integration. Baukultur provides affordable, decent housing, including vibrant and populated settlements and it creates conditions for generating a positive economic added value.
Architecture in Macedonia is a semantic signification of the time we live in, as well as the society that surrounds us.
Today, we are witnessing a massive progress of construction in our country. The integration in global trends is a tremendous challenge for our architects who are guided (unfortunately) by some other principles and rules, dictated by investors in a struggle for profit and utilization of every meter of space.
For many years now, Bimas has been a place where both renowned Macedonian architects and new young authors display their works, and as such it is a convenient place for presentation.
Yet there is some kind of melancholia in the accepted works, without the presence of new, progressive and modern ideas.
I would like to send a message to young architects to create freely and progressively, to follow the contemporary global trends, to learn from the great authors and become part of the contemporary global processes and trends.

Selector of BIMAS 2018
Dejan Spasenovski

ТРУДОВИ

01

УРБАНИСТИЧКИ
ПЛАНОВИ И ПРОЕКТИ

URBAN PLANS AND
PROJECTS

02

АРХИТЕКТОНСКИ
КОНКУРСИ

COMPETITION
WORKS

03

АРХИТЕКТОНСКИ
РЕАЛИЗАЦИИ

ARCHITECTURAL
REALIZATION

04

АРХИТЕКТОНСКИ ПРОЕКТИ

ARCHITECTURAL PROJECTS

05

РЕАЛИЗИАЦИИ ОД ОБЛАСТА НА ЕНТЕРИЕР И ДИЗАЈН

INTERIOR AND DESIGN REALIZATIONS

06

ПРОЕКТИ ОД ОБЛАСТА НА ЕНТЕРИЕР И ДИЗАЈН

INTERIOR AND DESIGN PROJECTS

01

УРБАНИСТИЧКИ ПЛАНОВИ И ПРОЕКТИ

URBAN PLANS AND PROJECTS

014

Урбанистички планови и проекти

Urban plans and projects

Симулација на програмски, волуменски и типолошки модификации (ДУП Ј14, Расадник, општина Кисела Вода)

Simulation of programmatic, volumetric and tipological modifications (DUP J14, Rasadnik, municipality of Kisela Voda)

Автор(и) | Author(s)
Максим Наумовски | Maksim Naumovski | Павел Вељаноски | Pavel Veljanoski

Соработници | Collaborators
Андреа Ордевска | Andrea Ordevska | Натали Мицевска | Natali Micevska

Инвеститор(и)
Општина Кисела Вода | Municipality of Kisela Voda

Локација
Кисела Вода, Скопје | Kisela Voda, Skopje

Проектирање
2018

Идејно архитектонско-урбанистичко решение за уредување на просторот околу Скопскиот аквадукт
An architectural-urban concept for Skopje Aqueduct

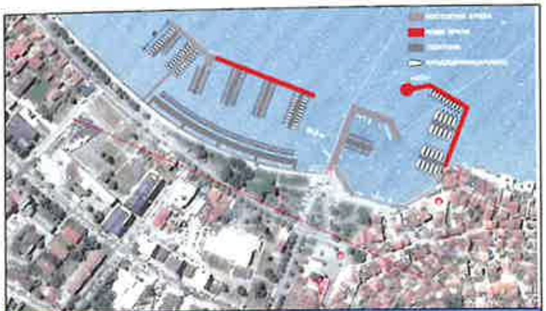
Автор(и) | Author(s)
Катерина Петрушевска | Katerina Petrushevska

Локација
Локација: с. Визбегово, Општина Бутел, Скопје.

Проектирање
2018

015
Урбанистички планови и проекти
Urban plans and projects

- Марина во централното градско подрачје.
- Марина во подрачјето Студенчишта .



TETRAKTIS

Со овој проект
подобрув
наутичкиот туриз
на Охридското езе
За истите потре
направен е елабо
за 16 марини до
македонскиот бр

Овој проект детал
обработува д
марини
-марина в
централно градс
подрачје, Охри
-марина во подра
Студенчишт

016

Урбанистички планови и проекти

Urban plans and projects

Елаборат за марини и докови на брегот на Охридското езеро

Project for piers and docksides along Ohrid coast

Автор(и) | Author(s)
Кристијан Јорданов | Kristijan Jordanov

Соработници | Collaborators
Катерина Тодороска | Katerina Todoroska | Наталија Андонова | Natalija Andonova, | Соња Милачиќ | Sonja Milacik

Локација
Централно градско подрачје – Охрид –проширување на постоечката марина во Студенчиште | Area close to Ohrid City Center - area Studeniciste

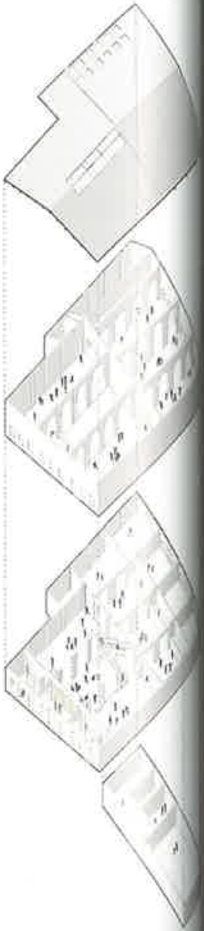
Проектирање
2018

02

АРХИТЕКТОНСКИ КОНКУРСИ

COMPETITION WORKS

ГРАДЕЖЕН ИНСТИТУТ МАКЕДОНИЈА



020

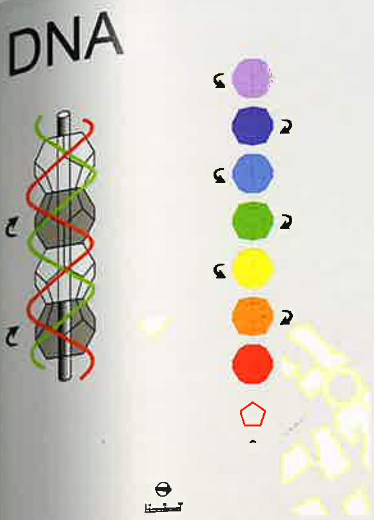
Конкурсни трудови
Competitions works

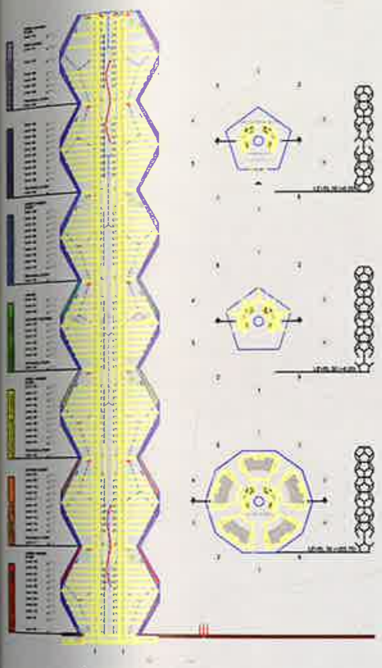
Реконструкција и просторна редефиниција на објект „Мала Станица“ на НУ Национална галерија на Македонија
Reconstruction and rearangement of “Mala Stanica”,part of National gallery of Macedonia

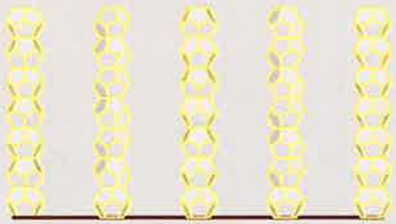
Автор(и) | Author(s)
Александра Трајковска | Aleksandra Trajkovska | Христијан Бабука | Hristijan Babuka | Марио Баткоски | Mario Batkoski

Инвеститор(и)
НГМ
Локација
Јордан Мијалков, 18, 1000 Скопје | Jordan Mijalkov, 18, 1000 Skopje

Проектирање
2017







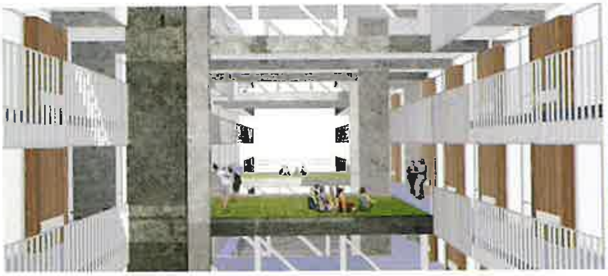
Конкурс за облакодер во Дубаи (Архитектонски факултет)
Competition for skyscraper in Dubai (Faculty for Architecture)

Автор(и) | Author(s)
Хелена Мојсиќ | Helena Mojsic | Габриела Ризова Радека | Gabrieala Rizova Radeka

Инвеститор(и)
Architectural Competition www.ac-ca.org
Локација
Дубаи | Dubai

Проектирање
2016

021
Конкурсни трудови
Competitions works



022

Конкурсни трудови
Competitions works

Студентски дом „Тодор Александров“
Student dormitory “Todor Aleksandrov”

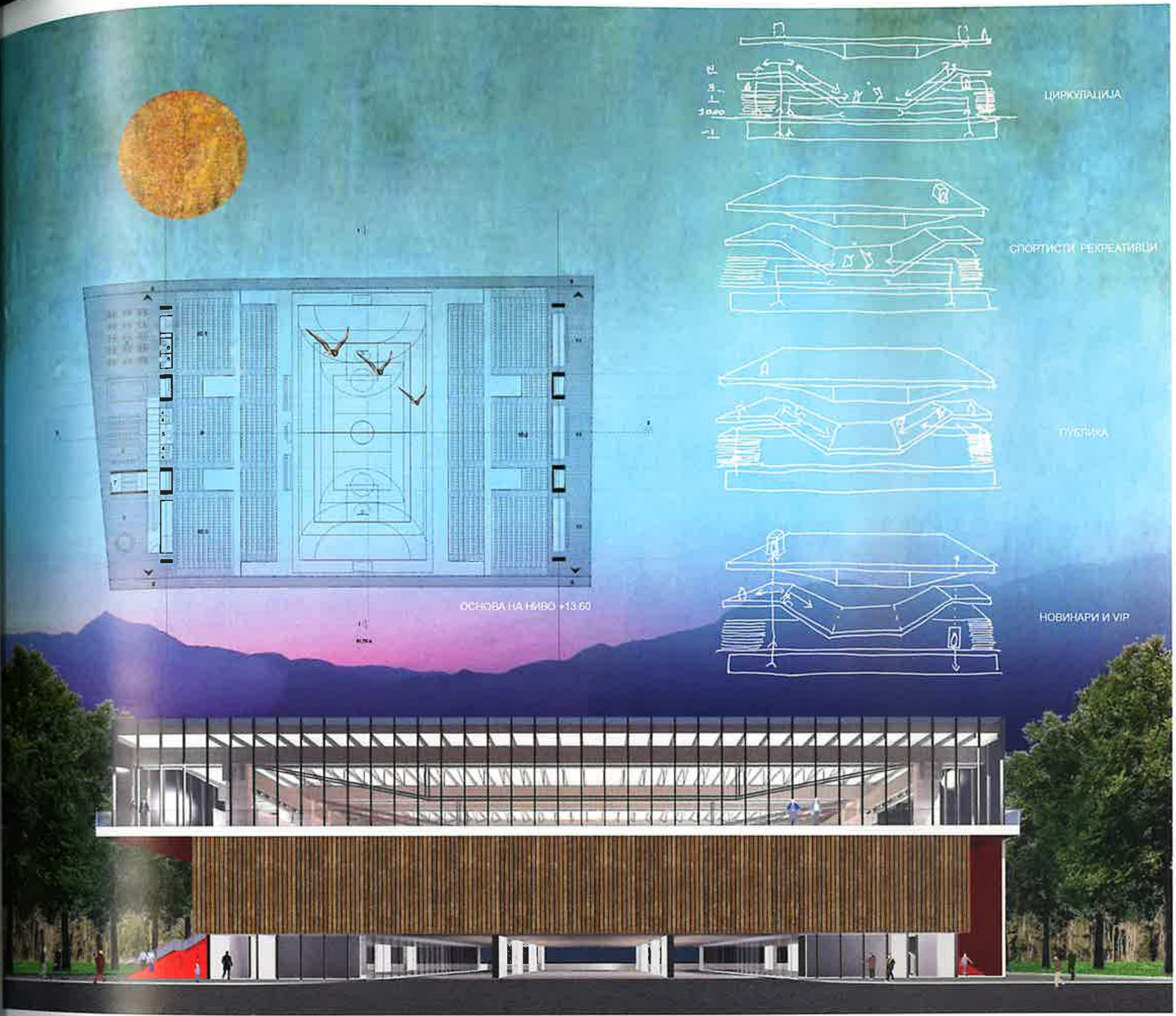
Автор(и) | Author(s)
Минас Бакалчев | Minas Bakalcev | Виолета Бакалчев | Violeta Bakalcev | Митко Хаџи Пуља | Mitko Hadzi Pulja

Соработници | Collaborators
Илија Мирчески | Ilija Mircheski | Синиша Павловски | Sinisha Pavlovski

Инвеститор
Службата за општи и заеднички работи на Владата на Р. Македонија | The Office for General and Common Affairs of the Government of the Republic of Macedonia

Локација
Општина Карпош, Скопје | Municipality Karposh, Skopje

Проектирање
2017



Спортска сала Градски Парк
Sports Hall City Park

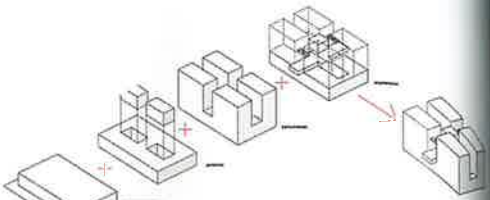
Автор(и) | Author(s)
Минас Бакалчев | Minas Bakalchev | Саша Тасиќ | Sasha Tasic, Александар Петановски | Aleksandar Petanovski | Гордан Петров | Gordan Petrov.

Соработници | Collaborators
Марија Петрова | Marija Petrova

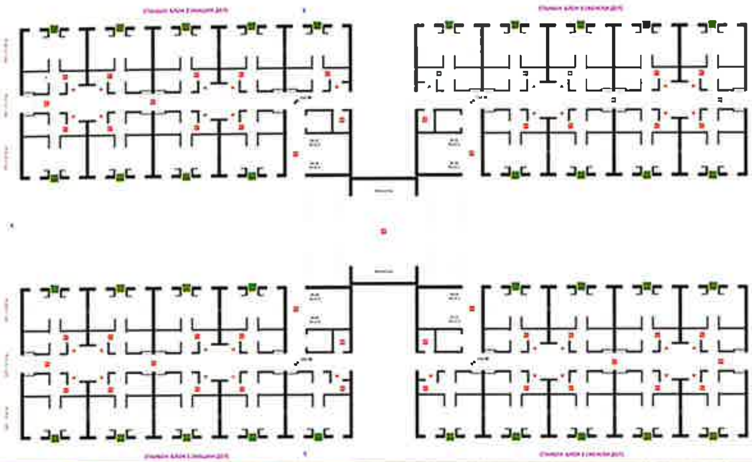
Инвеститор(и)
Општина Центар | Municipality Centar
Локација
Градски Парк, Скопје | City park, Skopje

Проектирање
2017

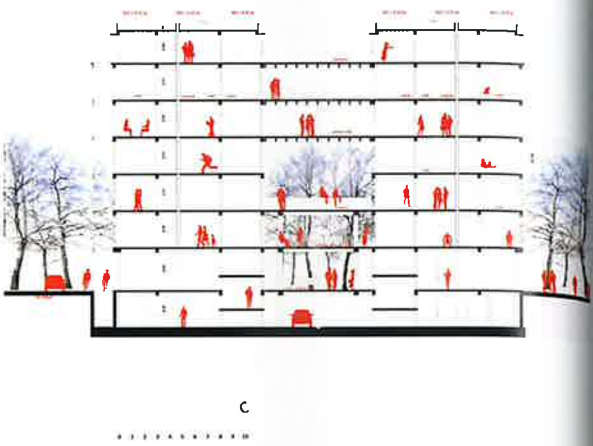
ање



ОСНОВА НА ЧЕТВРТИ КАТ - НИВО +12.38



ПРЕСЕК Б-Б



024

Конкурсни трудови
Competitions works

Студентски Дом Тодор Александров
Student Housing Todor Aleksandrov

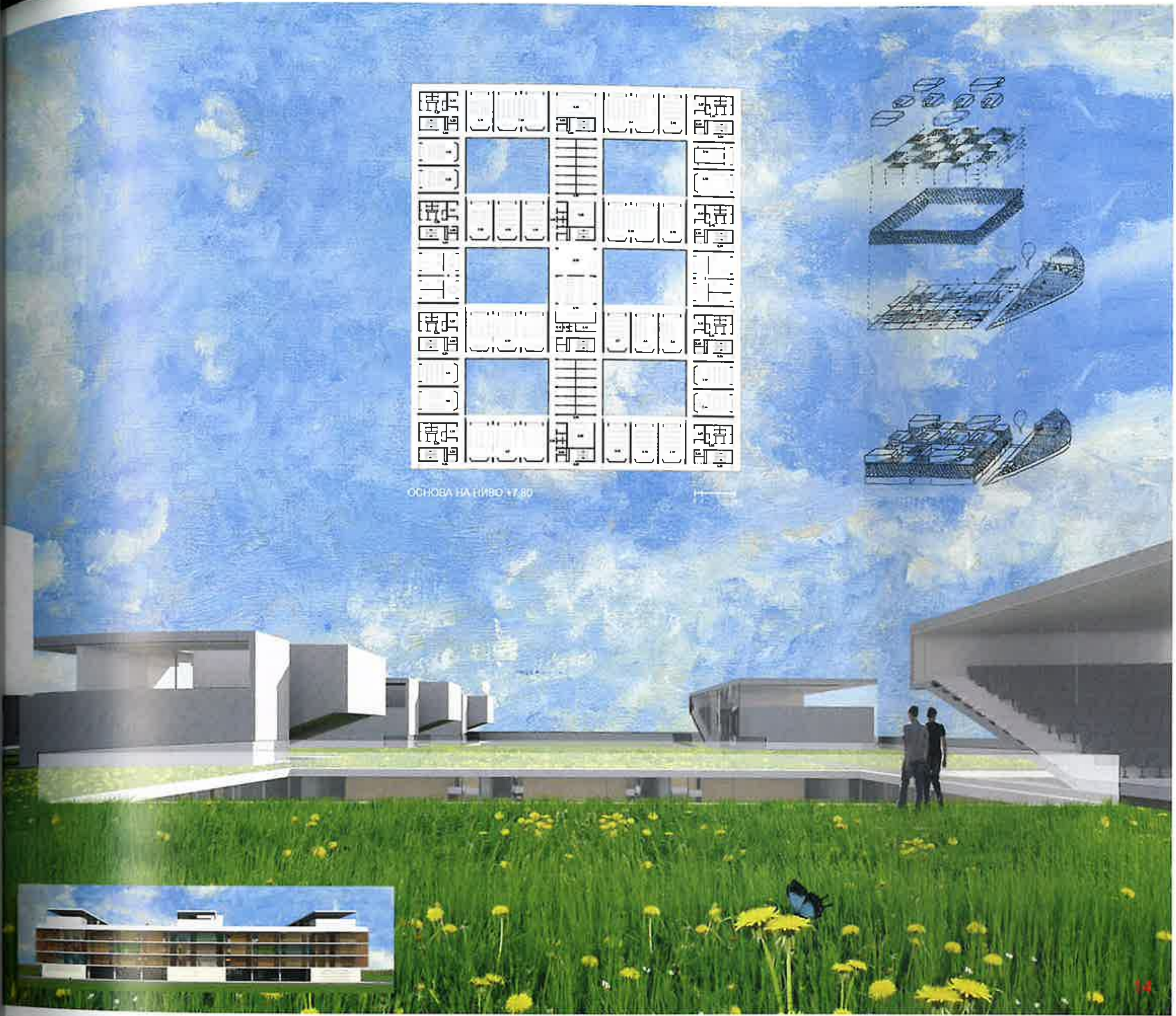
Автор(и) | Author(s)
Зорица Блажевска | Zorica Blazevska | Саша Тасиќ | Sasha Tasic

Соработници | Collaborators
Марија Петрова | Marija Petrova

Инвеститор(и)
Служба за општи и заеднички работи, Влада на РМ

Локација
Бул. Илинден, Скопје | Bul Ilinden, Skopje

Проектирање
2017



Универзитет Мајка Тереза
University Mother Teresa

Автор(и) | Author(s)
Зорица Блажевска | Zorica Blazevska | Минас Бакалчев | Minas Bakalchev | Саша Тасиќ | Sasha Tasic | Амир Ахмети | Amir Ahmeti | Александар Петановски | Aleksandar Petanovski

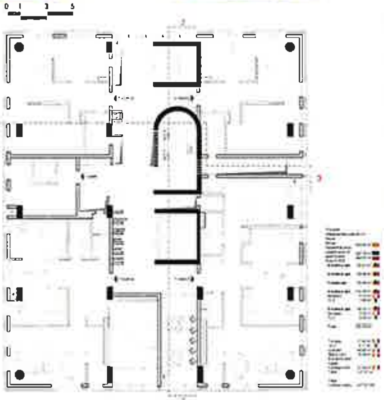
Соработници | Collaborators
Марија Петрова | Marija Petrova |Реџеп Фазлиу | Rexep Fazliu

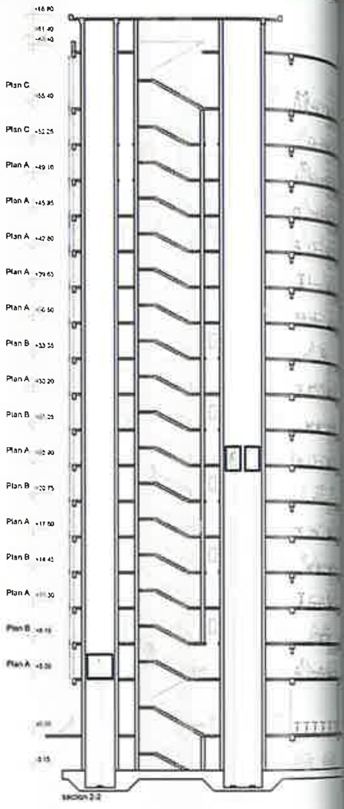
Инвеститор
Универзитет Мајка Тереза | University Mother Teresa

Локација
Скопје | Skopje

Проектирање
2018

025
Конкурсни трудови
Competitions works





026

Конкурсни трудови
Competitions works

Отворен интернационален конкурс за стандардно домување и станбен развој Концепт Проектирање
Open International Competition for Standard Housing and Residential Development Concept Design

Автор(и) | Author(s) Сара Симоска | Sara Simoska

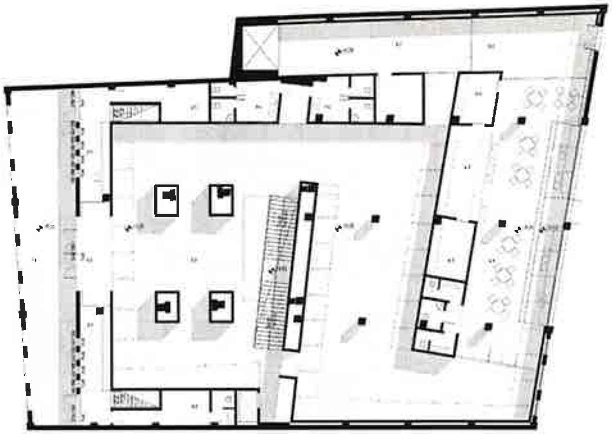
Соработници | Collaborators Александар Алексоски | Aleksandar Aleksoski | Мохамед Ибрахим | Mohamed Ibrahim | Димитар Петровски | Dimitar Petrovski | Илина Цветкова | Ilina Cvetkova | Ивона Шукуроска | Ivona Shukuroska | Наталија Веселинова | Марта Столевска | Marta Stolevska | Александар Ангелов | Милица Савеска | Milica Saveska | Валбона Седалиу | Valbona Sedaliu

Консултант | Consultant Саво Симоски | Savo Simoski | Александар Спировски | Aleksandar Spirovski

Инвеститор(и) Агенција за станбено хипотекарно кредитирање под Владата на Руската Федерација и Стрелка КБ | Agency of Mortgage housing under Russian Federation Government and Strelka Kb

Локација Руска Федерација | Russian Federation

Проектир 2017/201



ье

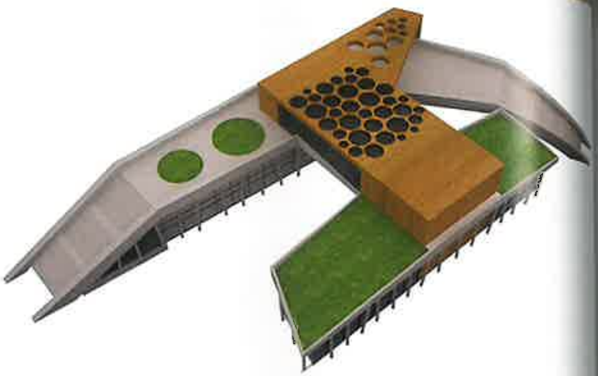
Проектир
2017/201

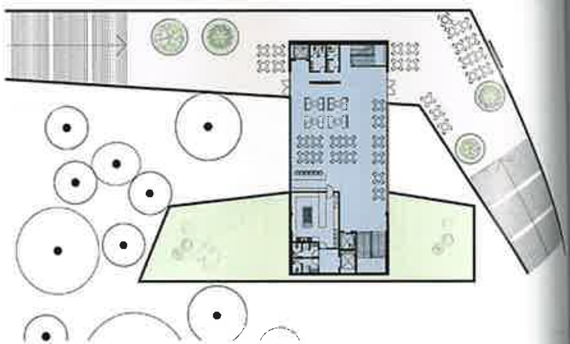
Мала станица - ПЛЕТ / ААЗ
Mala stanica - PLET / AA3

Автор(и) | Author(s)
Ана Рафаиловска | Ana Rafailovska |
Благоја Бајковски | Blagoja Bajkovski

Фирма | Firm
АН-АРХИТЕКТ ДООЕЛ Скопје
Инвеститор
НГМ
Локација
Јордан Мијалков 18, Скопје

Проектирање
2017





028

Конкурсни трудови
Competitions works

Административно-деловен објект со музеј и ресторан на Македонски Олимписки Комитет
Office building with museum and restoran of Macedonian Olympic Commitee

Автор(и) | Author(s)
Александар Наумчески | Aleksandar Naumcheski |
Мартин Пановски | Martin Panovski |
Јана Гугуловска Ѓорѓевиќ | Jana Gugulovska Gjorgjevikj |
Душица Диновска Пановска | Dushica Dinovska Panovska

Соработници | Collaborators
Ана Урумовска | Ana Urumovska |
Костадина Ангеловска
| Kostadina Angelovska

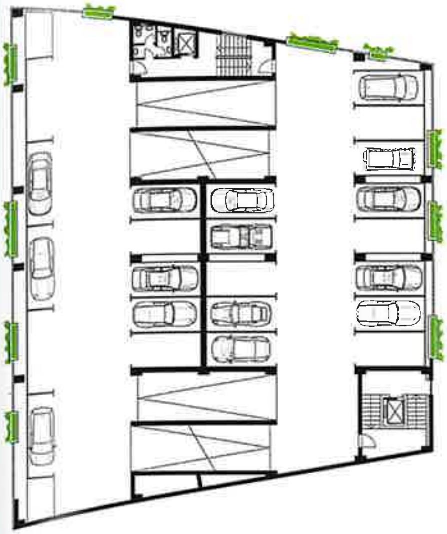
Консултанти | Consultants
Бојан Богдановиќ | Bojan Bogdanovikj

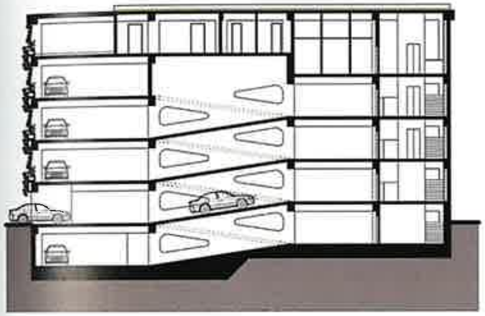
Фирма | Company
Радиус архитекти доо Скопје |
Radius arhitekti doo Skopje

Локација
Карпош, Скопје | Karposh, Skopj

Проектирање
2016

Инвеститор(и)
Македонски Олимписки Комитет
Macedonian Olympic Commitee





Катна гаража Центар за култура Григор Прличев, Охрид
Parking garage Culture center Grigor Prlicev, Ohrid

Автор(и) | Author(s)
Александар Наумчески | Aleksandar Naumcheski | Мартин Пановски | Martin Panovski | Јана Гугуловска Ѓорѓевиќ | Jana Gugulovska Gjorgjevikj | Душица Диновска Пановска | Dushica Dinovska Panovska

Консултанти | Consultants
Бојан Богдановиќ | Bojan Bogdanovikj

Фирма | Company
Радиус архитекти доо Скопје | Radius arhitekti doo Skopje

Локација Центар за култура Григор Прличев, Охрид | Culture center Grigor Prlichev, Ohrid

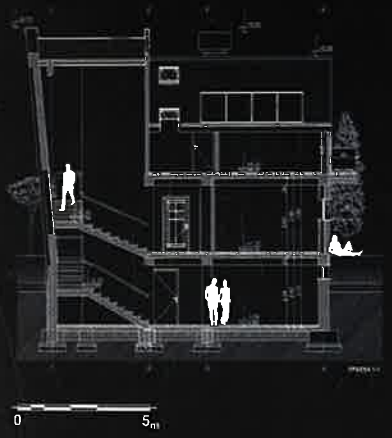
Проектирање
2016

Инвеститор(и) Акционерско друштво за изградба и стопанисување со станбен и деловен простор од значење за републиката-Скопје | Public Enterprise for Management of Residental and Commercial Property - Skopje

03

АРХИТЕКТОНСКИ РЕАЛИЗАЦИИ

ARCHITECTURAL REALIZATIONS



032

Архитектонски реализации

Architectural realisations

Индивидуален станбен објект
Detached dwelling house

Автор(и) | Author(s)
Александар Андовски | Aleksandar Andovski

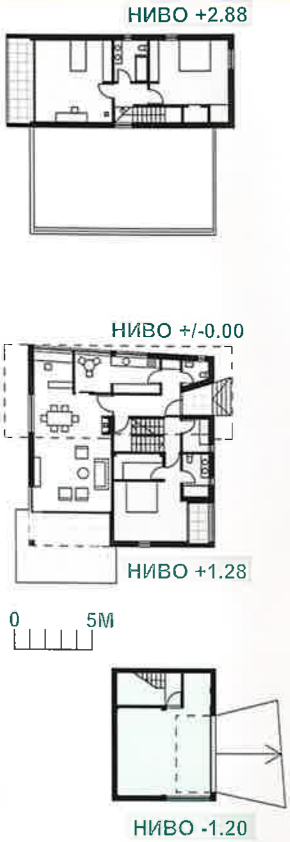
Локација
Ул. „Лазар Димитров" бб, Општина Кисела Вода, Скопје | Ul. "Lazar Dimitrov", bb, Municipality of Kisela Voda, Skopje

Инвеститор
Александар Чорбески | Aleksandar Chorbeski

Проектирање
2014

Изведба
2017

Изведувач
Дамар Градба | Damar Gradba

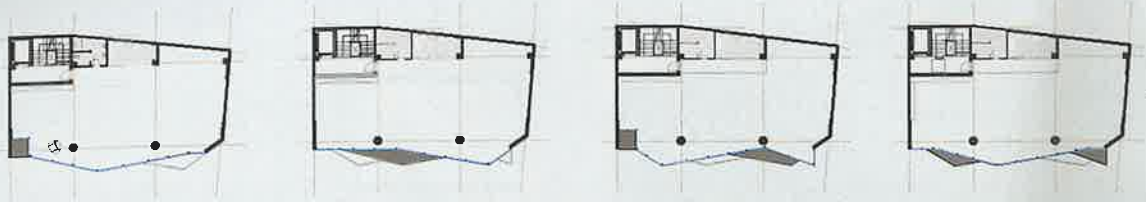


Едносемејна куќа во Скопје
Single Family House in Skopje

Автор(и) | Author(s)
Бранко Темелковски | Branko Temelkovski

Фирма
ГМС ПРОЕКТ | GMS PROJECT
Локација
Скопје | Skopje
Инвеститор
Семејство Несторови | Nestorov Family

Проектирање
2013
Изведба
2017



Челзи бизнис центар

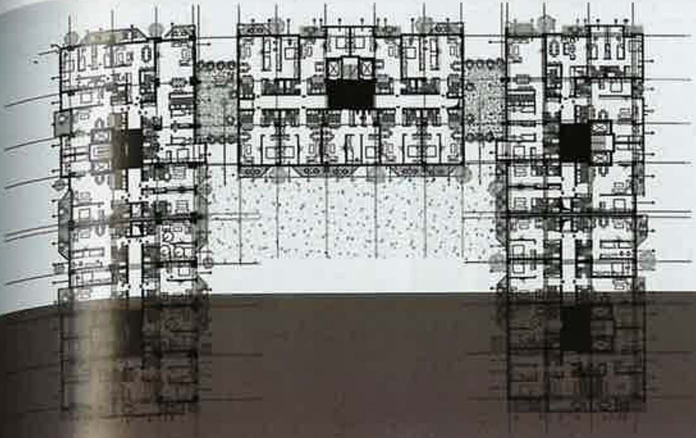
Chelsea Business Center

Автор(и) | Author(s)
Ѓорѓи Мојсов | Gjorgji Mojsov

Соработници | Collaborators
Оливија Мојсова | Olivija Mojsova

Локација,
Ул. 27ми Март, Скопје | 27 Mart Str. Skopje
Инвеститор
СМС Шоп, Скопје | SMS Shop, Skopje

Проектирање
2015
Изведба
2017



Скопје Сити гарден
Skopje City Garden

Автор(и) | Author(s)
Ѓорѓи Мојсов | Gjorgji Mojsov | Оливија Мојсова | Olivija Mojsova

Соработници | Collaborators
Сандра Мојсова | Sandra Mojsova

Фирма
ГМС ПРОЕКТ I GMS PROJECT
Инвеститор
ЗСФ дооел, Скопје | ZSF, Skopje
Локација
Ул. Манапо, Скопје | Manapo Str. Skopje

Проектирање
2016
Изведување
2018

036

Архитектонски реализации

Architectural realisations

Pauer sport sistem (Фасадно обликување)

Power sport sistem

Автор(и) | Author(s)
Мишо Арсов | Misho Arsov | Искра Арсова | Iskra Arsova

Локлација
Лисиче, Скопје | Lisice, Skopje

Инвеститор
ПСС| PSS

Проектирање
2018

Индувидуална станбена зграда
Single Family House

Автор(и) | Author(s)
Викторија Еремеева | Viktoria Eremeeva | Мишко Ралев | Mishko Ralev

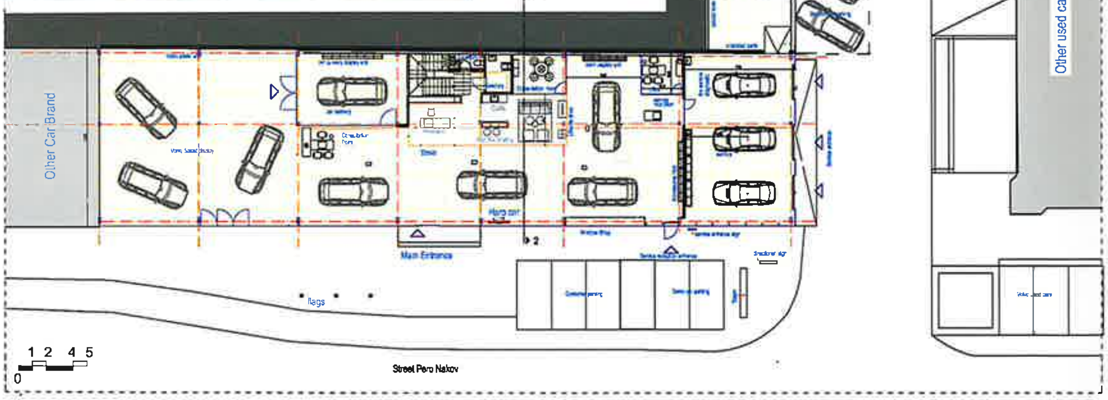
Фирма | Firm
ТАКТ Инженеринг, Скопје
Локација
Ул. Димо Хаџи Димов бр.15, Гевгелија
Инвеститор Приватен | Private

Проектирање
2010-2012
Изведба
2014-2017

ње

04

АРХИТЕКТОНСКИ ПРОЕКТИ
ARCHITECTURAL PROJECTS



ИЗЛОЖБЕН САЛОН ЗА АВТОМОБИЛИ

Изложбен салон за автомобили Волво / Exibition hall - Volvo

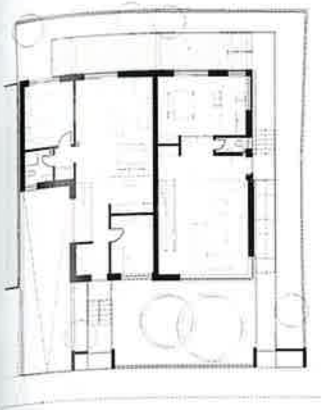
Single Family Housing - Ilinden

Автор(и) | Author(s)
Марина Мичиќ| Marina Michic

Соработници | Collaborators
Јелена Билиќ | Jelena Bilikj | Angjelina Nedevska | Ангелина Недевска

Фирма | Company
МИЛЕНИУМ Скопје |
Инвеститор
Електроелемент
Локација ул. Перо Наков 15, Маџари, Скопје .

Проектирање
2017/2018



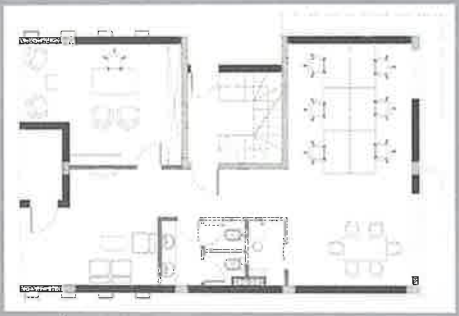
Станбена куќа Стаматовски
Family house Stamatovski

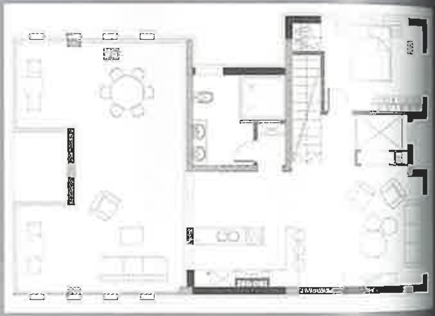
Автор(и) | Author(s)
Невенка Манчева Аџиевска | Nevenka Mancheva Adzievska | Марија Антиќ Николова | Marija Antic Nikolova

Локација
Ул. Париска бр.19б, Скопје | Pariska 19b, Skopje

Инвеститор
Сем. Стаматовски | Fam. Stamatovski

Проектирање
2018





042

Архитектонски проекти

Architectural projects

Индивидуален станбен објект

Single family house

Автор(и) | Author(s)
Љубица Будимовска Динева | Ljubica Budimovska Dineva| Дејан Паскалов | Dejan Paskalov

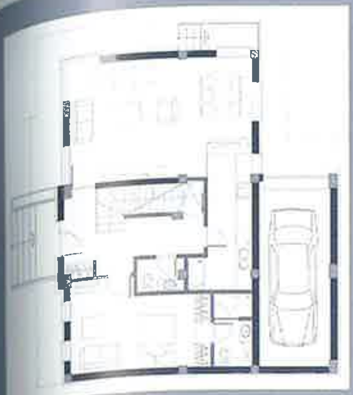
Соработници | Collaborators
Благој Даскалов | Blagoj Daskalov

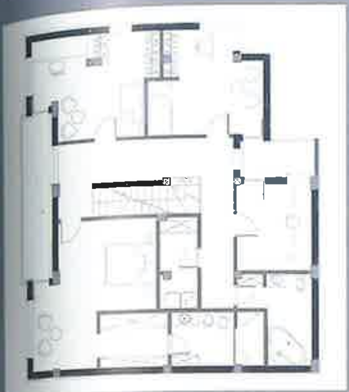
Фирма | Company
Тагора доо Скопје | Tagora doo Skopje

Инвеститор(и)
Приватен инвеститор | Private investor

Локација
ул. Алжирска бр.29, Скопје | Alzirska 29, Skopje

Проектирање
2017





ТАГОРА

Индивидуален станбен објект
Single family house

Автор(и) | Author(s)
Љубица Будимовска Динева | Ljubica Budimovska Dineva| Дејан Паскалов | Dejan Paskalov

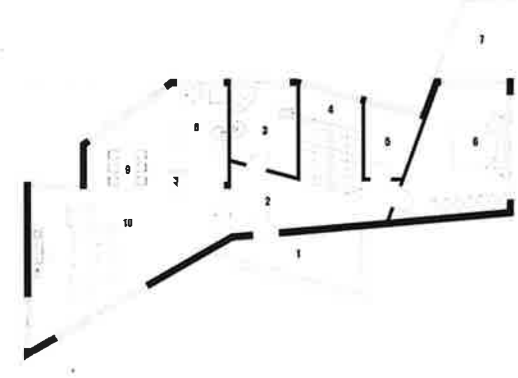
Соработници | Collaborators
Благој Даскалов | Blagoj Daskalov

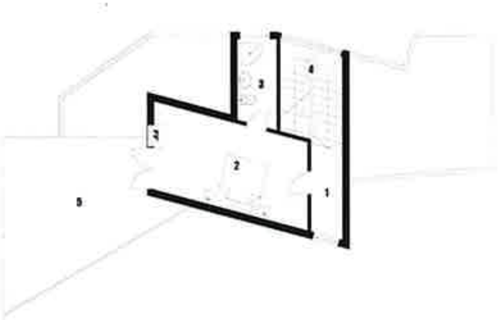
Фирма | Company
Тагора доо Скопје | Tagora doo Skopje

Инвеститор(и)
Приватен инвеститор | Private investor

Локација
ул. Варшавска бр. 40, Скопје | Varshavska 40, Skopje

Проектирање
2016





044

Архитектонски проекти

Architectural projects

Резиденцијален објект П+Пк
Single family house

Автор(и) | Author(s)
Филип Марјановиќ | Filip Marjanovic

Инвеститор(и)
Сашо Ивановски | Saso Ivanovski

Локација
Марков Манастир, Скопје | Markov Manastir, Skopje

Проектирање
2017

„Блок Домино“ станбено – деловен блок
"Block Domino" Residential and Office block

Автор(и) | Author(s)
Александра Трајковска | Aleksandra Trajkovska | Теодора Михајловска | Teodora Mihajlovska | Анче Димитриевска Толевска | Anche Dimitrievska Tolevska | Катерина Николовска | Katerina Nikolovska | Марио Баткоски | Mario Batkoski

Соработници | Collaborators
Христијан Бабука | Hristijan Babuka | Ирина Јанковска | Irina Jankovska | Синиша Павловски | Sinisa Pavlovski | Елизабета Дојранлиева | Elizabeta Dojranlieva | Владимир Арсовски | Vladimir Arsovski | Катерина Николовска | Katerina Nikolovska

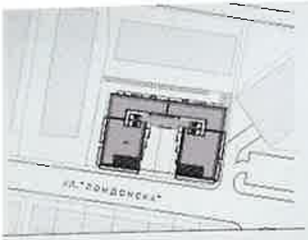
Консултант | Consultant
Миомир Мијиќ | Драгана Шумарац Павловиќ | Miomir Mijic | Dragana Šumarac Pavlović

Инвеститор(и)
КЦ "Александар Македонски", Скопје

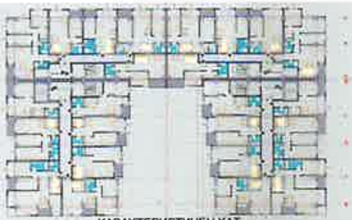
Локација
Бул. Партизански одреди 66, 1000 Скопје

Проектирање
2017

045
Архитектонски проекти
Architectural projects



ПРИЗЕМЈЕ



КАРАКТЕРИСТИЧЕН КАТ

БИСИ
BISI

Автор(и) | Author(s)
Ана Митрушевска | Ana Mitrushevska | Сандра Мојсова | Sandra Mojsova

Консултант | Consultant
Оливија Мојсова | Olivija Mojsova

Фирма
ГМС ПРОЕКТ | GMS PROJECT
Инвеститор(и)
БИСИ дооел | BISI dooel
Локација Ул. Лондонска, Скопје | Londonska Str. Skopje

Проектирање
2017

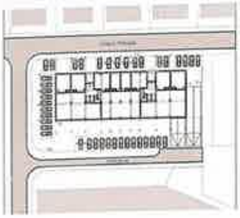
Маџар Маало
Madzar Maalo

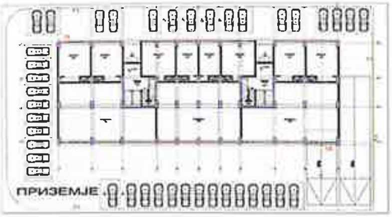
Автор(и) | Author(s)
Ѓорѓи Мојсов | Gjorgji Mojsov |
Оливија Мојсова | Olivija Mojsova

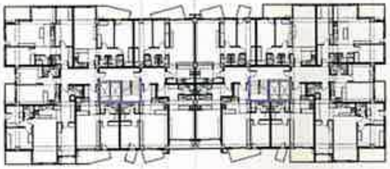
Соработници | Collaborators
Сандра Мојсова | Sandra Mojsova | Ана Митрушевска | Ana Mitrushevska

Фирма
ГМС ПРОЕКТ I GMS PROJECT
Инвеститор(и)
ЗСФ дооел, Скопје | ZSF, Skopje
Локација Ул. Маџармаало, Скопје | Madzarmaalo Str. Skopje

Проектирање
2017







048

Архитектонски проекти

Architectural projects

Прашка
Prashka

Автор(и) | Author(s)
Ѓорѓи Мојсов | Gjorgji Mojsov | Оливија Мојсова | Olivija Mojsova

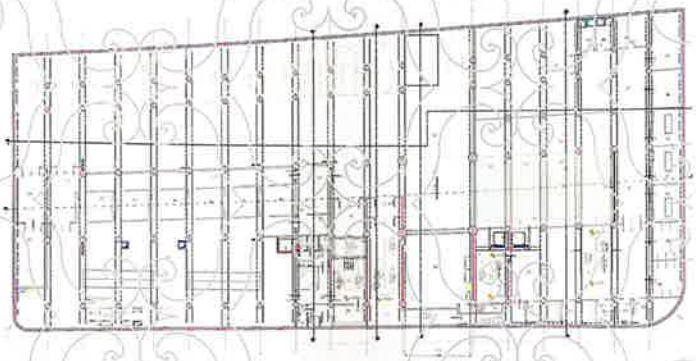
Соработници | Collaborators
Сандра Мојсова | Sandra Mojsova | Ана Митрушевска | Ana Mitrushevska

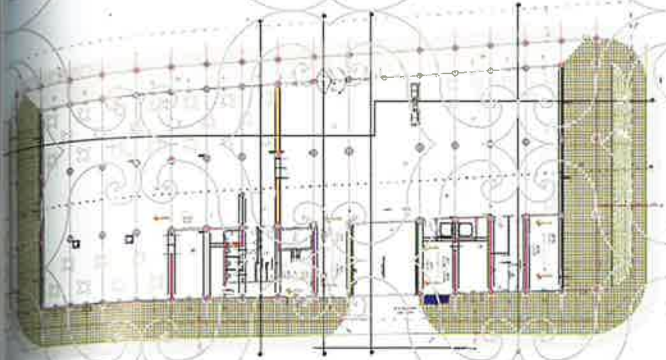
Фирма
ГМС ПРОЕКТ I GMS PROJECT

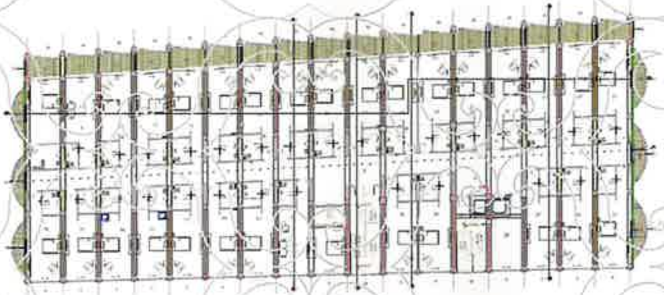
Инвеститор(и)
ЗСФ дооел, Скопје | ZSF, Skopje

Локација
Ул. Прашка, Скопје | Prashka Str. Skopje

Проектирање
2017





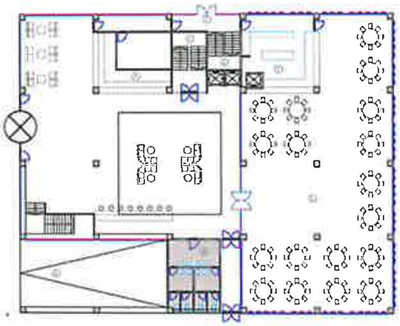


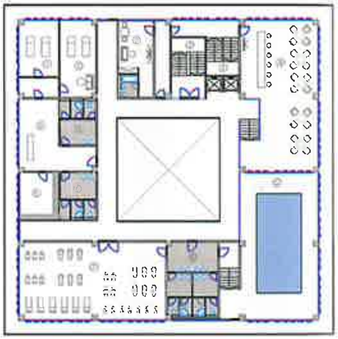
Хотел Вардар Палас
Hotel Vardar Palace

Автор(и) | Author(s)
Хелена Мојсиќ | Helena Mojsic

Инвеститор(и)
Вардар Експрес доо Скопје | Vardar Express doo Skopje

Проектирање
2017





050

Архитектонски проекти

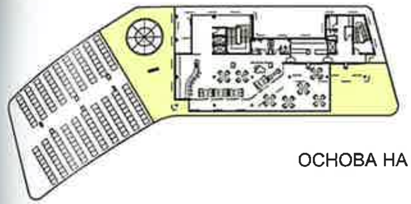
Architectural projects

Хотел Македонија
Hotel Macedonia

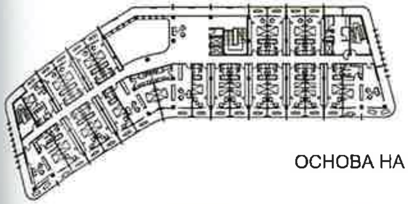
Автор(и) | Author(s)
Хелена Мојсиќ | Helena Mojsic

Инвеститор(и)
Вардар Експрес доо Скопје | Vardar Express doo Skopje

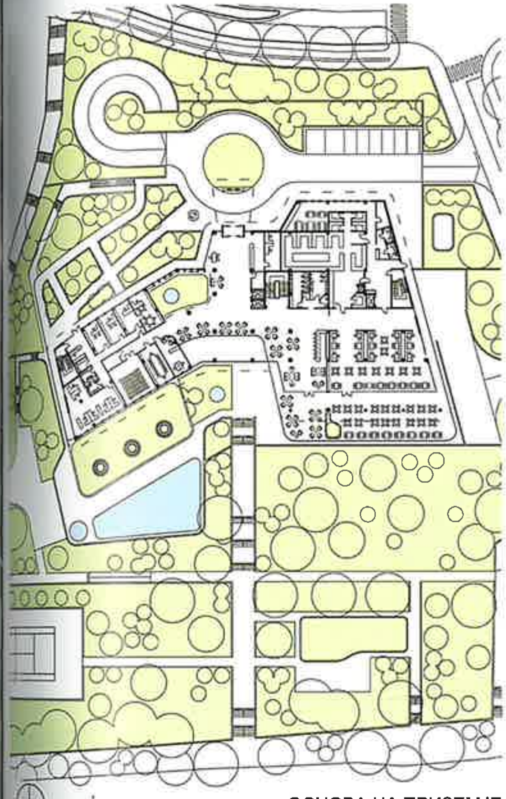
Проектирање
2017



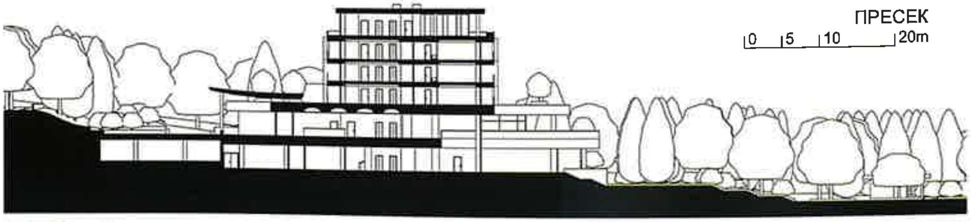
ОСНОВА НА 4 КАТ



ОСНОВА НА 2 КАТ



ОСНОВА НА ПРИЗЕМЈЕ

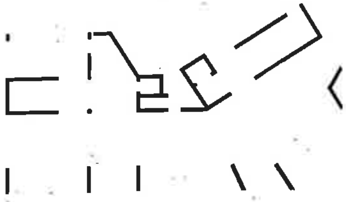


Хотел покрај Охридското Езеро
Hotel at the shores of Lake Ohrid

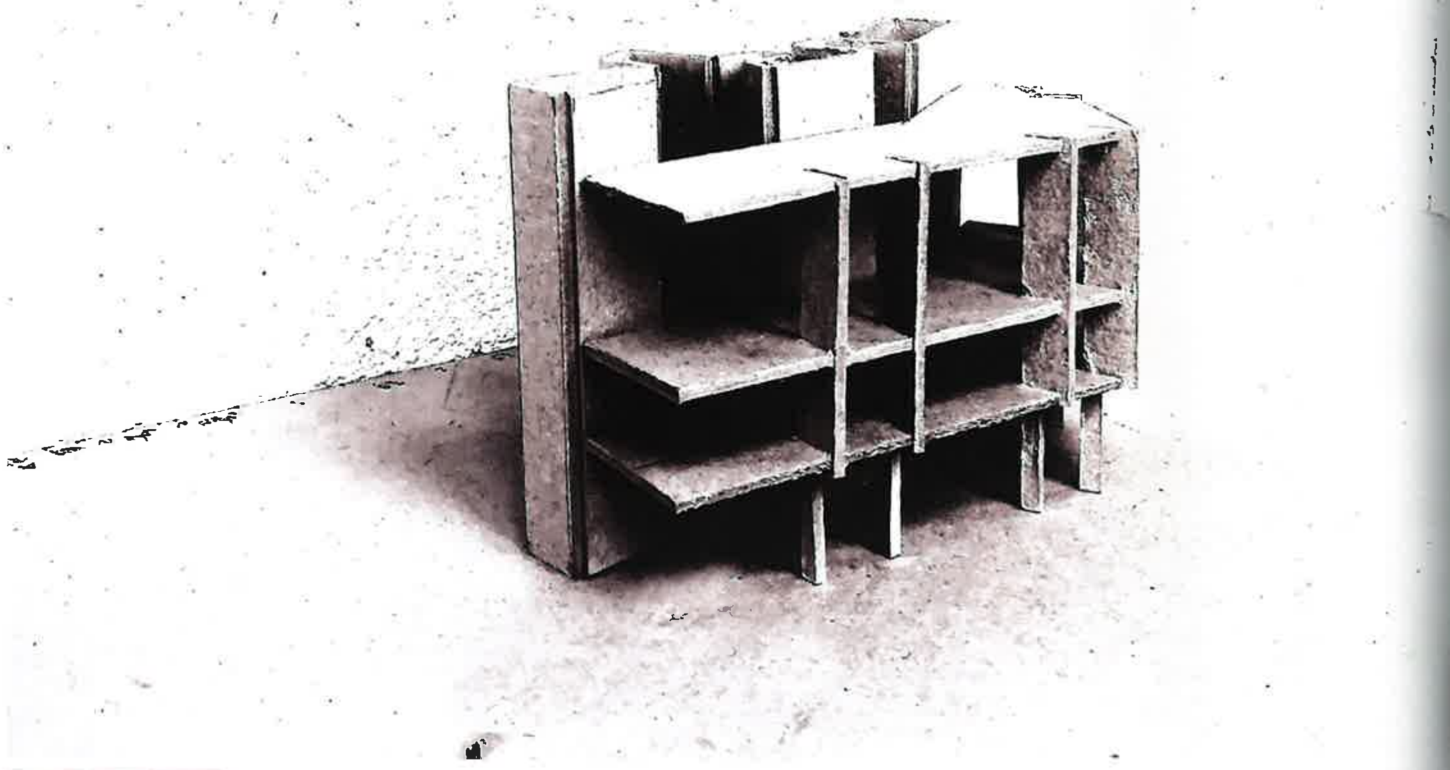
Автор(и) | Author(s)
Јане Стојаноски | Jane Stojanoski

Локација
село Долно Коњско, Охрид | village of Dolno Konsko, Ohrid

Проектирање
2017



основа на прв кат



052

Архитектонски проекти

Architectural projects

Домување + работа во Дебар маало
Living + working in Debar maalo

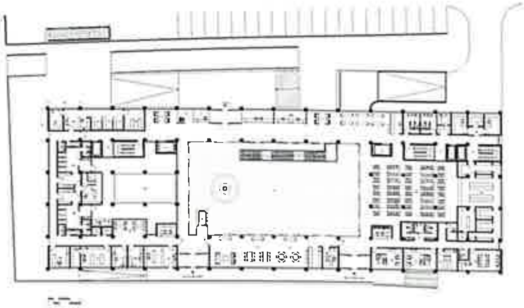
Автор(и) | Author(s)
Максим Наумовски | Maksim Naumovski |
Оливер Илиевски | Oliver Ilievski

Соработници | Collaborators
Владо Данаилов | Vlado Danailov |
Моника Новковиќ | Monika Novkovic

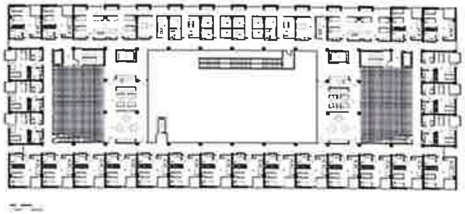
Локација
Центар, Скопје | Centar, Skopje

Проектирање
2017

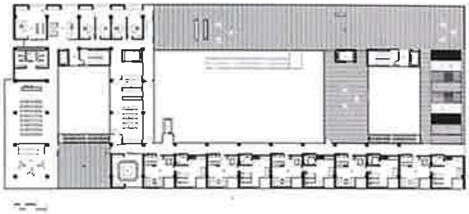
ОСНОВА НА НИВО 0.00



ОСНОВА НА НИВО +4.40 / +7.40 / +10.40 / +13.40 / +16.40



ОСНОВА НА НИВО 19.40

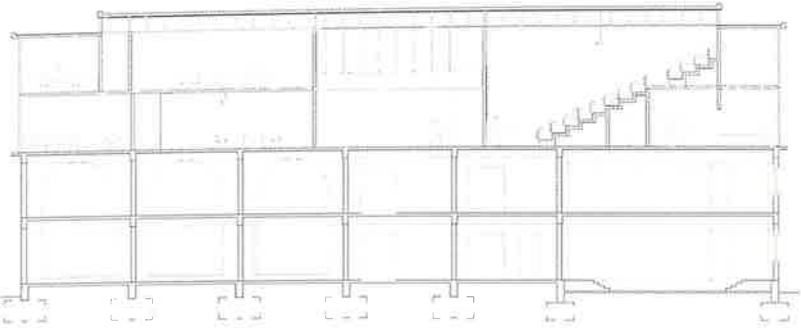


Дом за живеење и нега на лица во трето доба
Housing and care for elderly people

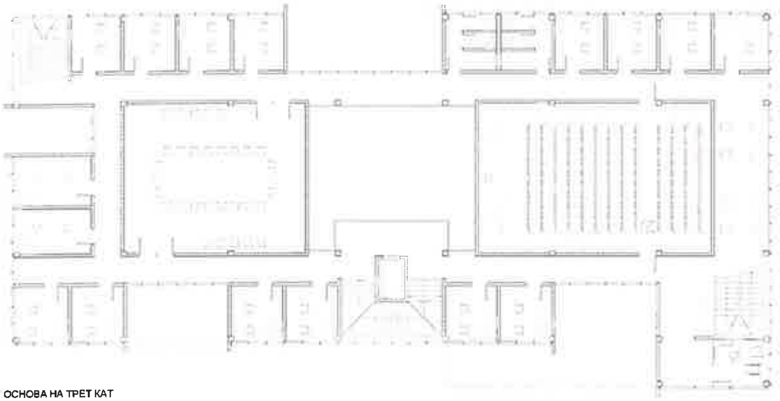
Автор(и) | Author(s)
Зорица Блажевска | Zorica Blazhevska | Минас Бакалчев | Minas Bakalchev | Саша Тасиќ | Sasha Tasikj | Александар Петановски | Aleksandar Petanovski | Гордан Петров | Gordan Petrov

Инвеститор(и)
Приватен | Private
Локација
Битола | Bitola

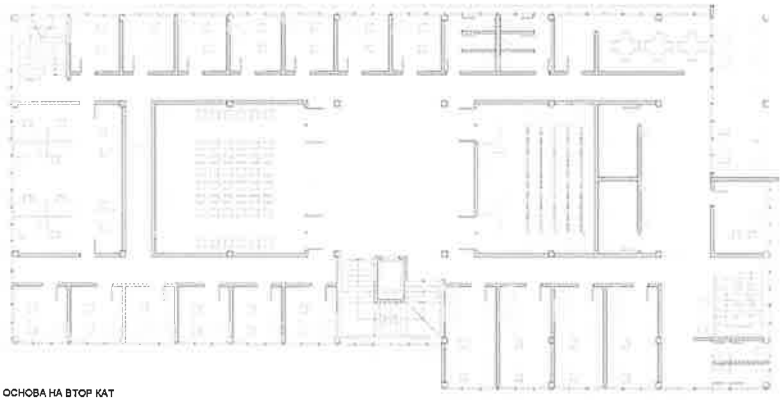
Проектирање
2018



ПРЕСЕК



ОСНОВА НА ТРЕТ КАТ



ОСНОВА НА ВТОР КАТ

ГЕНЕЗА НА ФОРМА

Фармацевтски факултет – НАДГРАДБА

Faculty of Pharmacy – UPGRADE

Автор(и) | Author(s)

Огнен Марина | Ognen Marina | Бојан Каранаков | Bojan Karanakov | Павел Вељаноски | Pavel Veljanoski

Инвеститор(и)

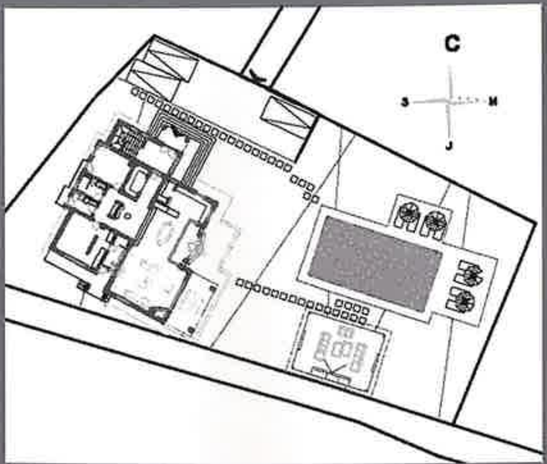
Фармацевтски факултет | Faculty of Pharmacy

Локација

Мајка Тереза 47, 1000, Скопје

Проектирање

2018



Едносемејна куќа
Single family house

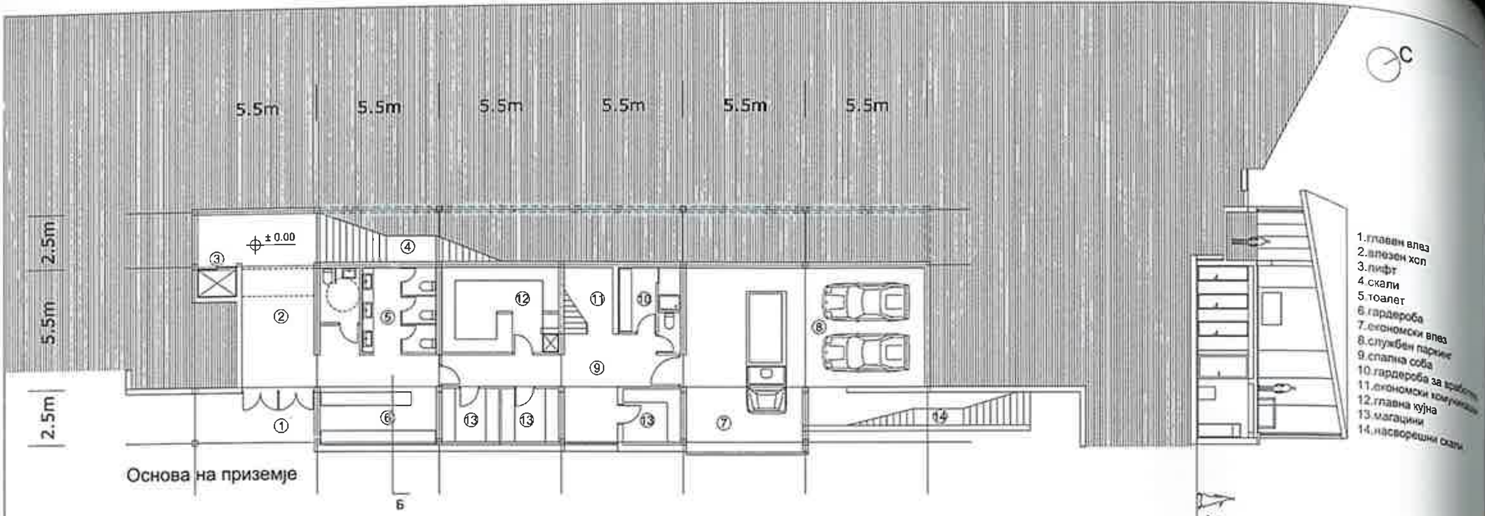
Автор(и) | Author(s)
Соња Наковска | Sonja Nakovska |
Катерина Петрушевска | Katerina Petrushevska

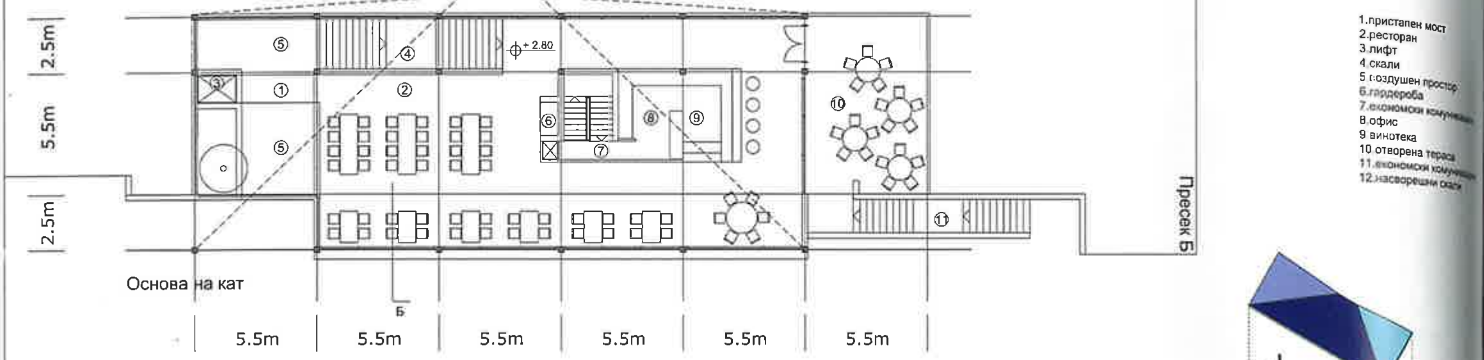
Соработници | Contributors:
Сандра Мојсова | Sandra Mojsova | Лазо Лазаров
Lazo Lazarov

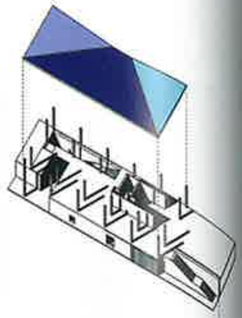
Инвеститор(и)
сем. Левковски | fam. Leskoski

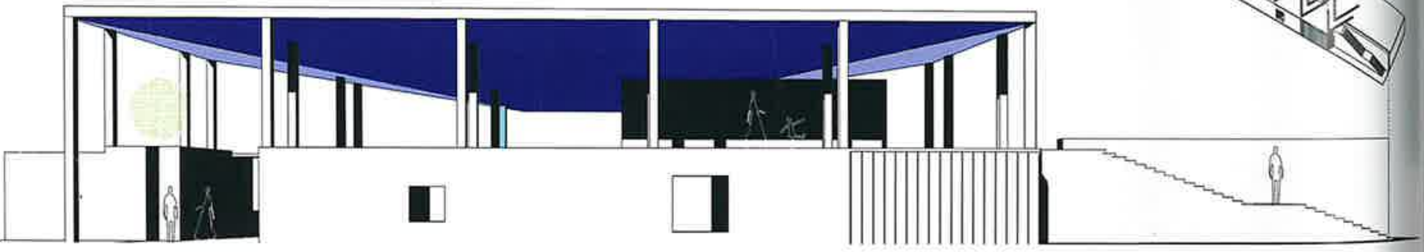
Локација
Хиподром, Скопје | Hipodrom, Skopje

Проектирање
2018









056

Архитектонски проекти

Architectural projects

Ресторан со поглед
Restaurant With the View

Автор(и) | Author(s)
Виолета Бакалчев | Violeta Bakalchev

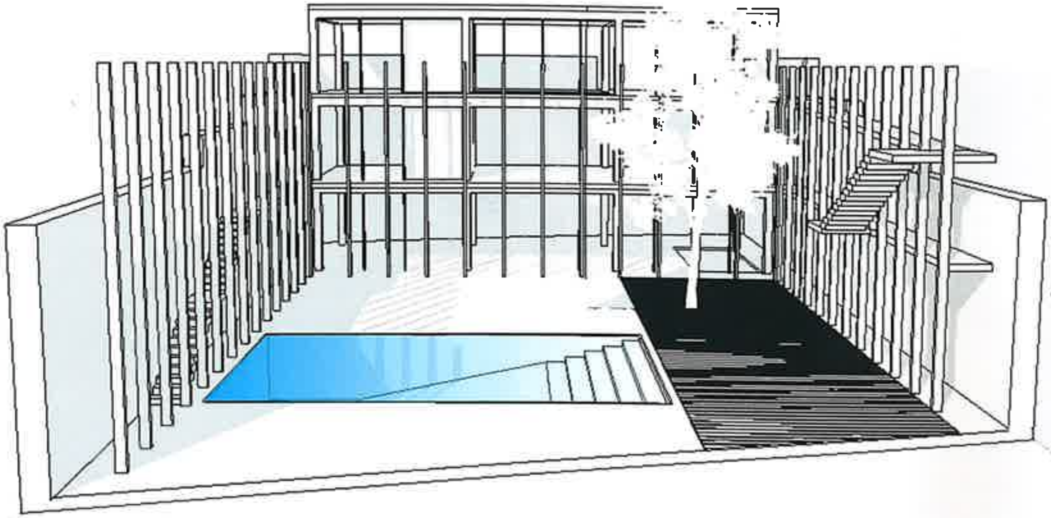
Консултант | Consultant
Минас Бакалчев | Minas Bakalchev

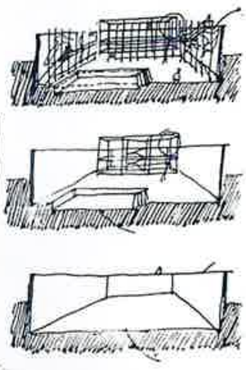
Инвеститор
Приватен Инвеститор | Private Investor

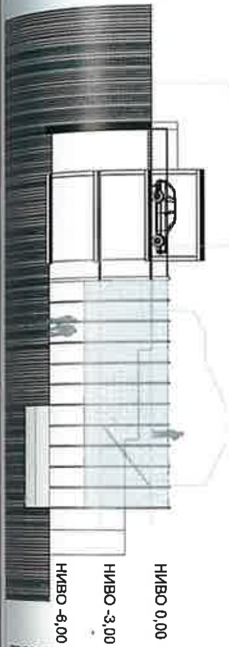
Локација
Падини на Шар планина | On the slopes of the Shar mountain

Проектирање
2017/2018

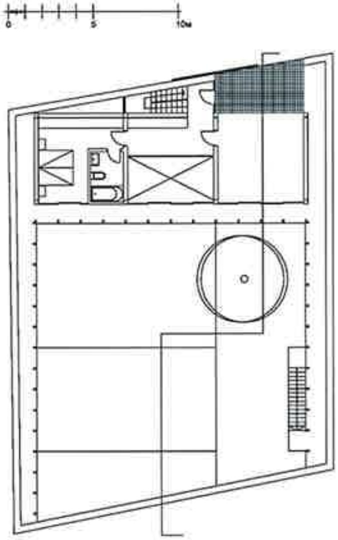
Инвеститор(и)
ТДПТУ „ЕЛИДА“ доо - Куманово



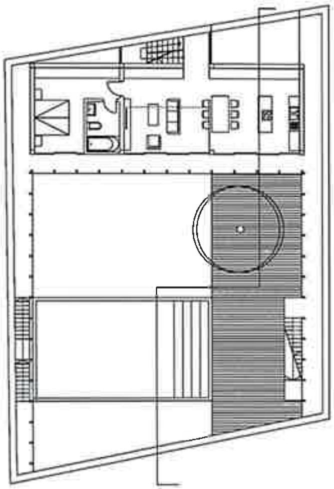




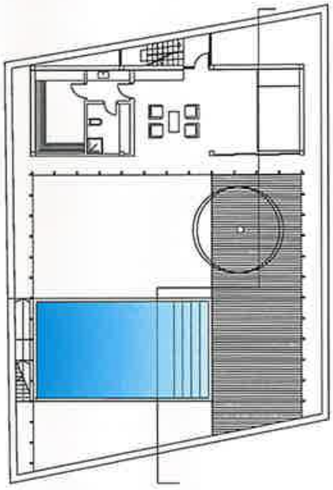
ПРЕСЕК



НИВО 0,00



НИВО -3,00



НИВО -6,00

Куќа со двор во помеѓуто
House with a yard in between

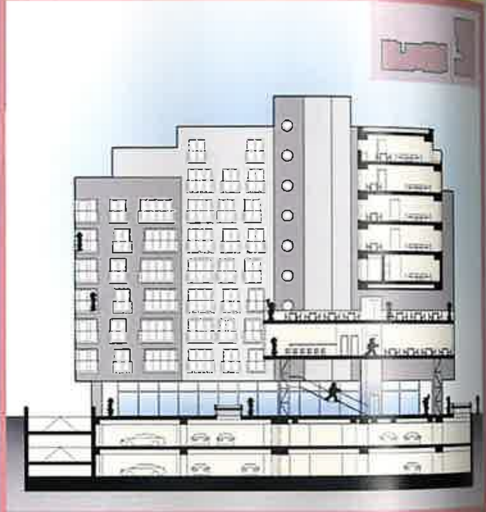
Автор(и) | Author(s)
Виолета Бакалчев | Violeta Bakalchev

Консултант | Consultant
Минас Бакалчев | Minas Bakalchev

Инвеститор(и)
Приватен | Private

Локација Населба на едносемејни куќи (општина Тетово) | Settlement of single-family houses (municipality of Tetovo)

Проектирање
2017/2018



058

Архитектонски проекти

Architectural projects

Станбено - деловен комплекс во населба Кисела Вода
Housing and commerce complex in settlement Kisela Voda

Автор(и) | Author(s)
Валентино Константиновски | Valentino Konstantinovski

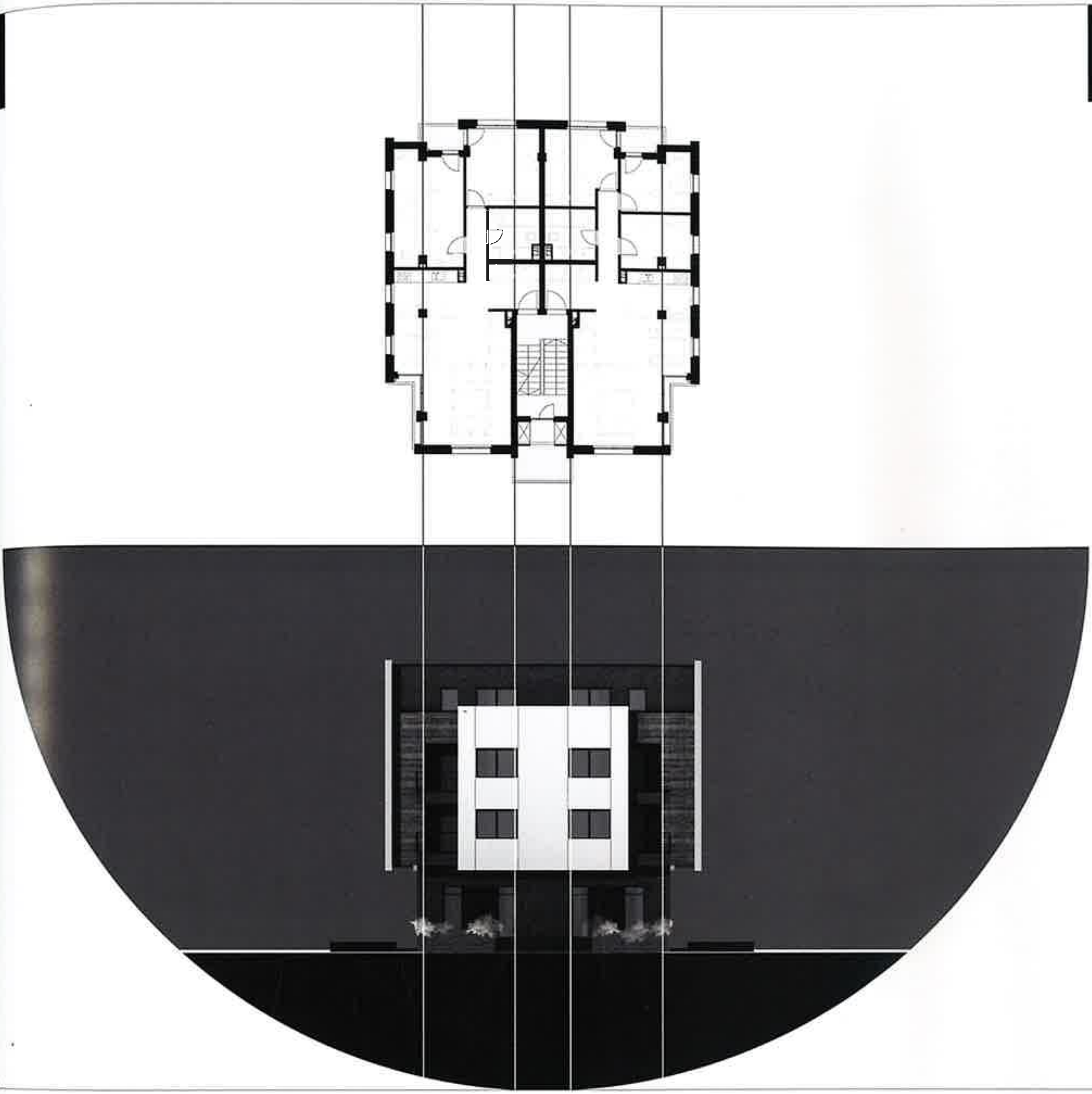
Соработници | Collaborators
Томе Димитриевски | Tome Dimitrievski | Александар Ангелов | Aleksandar Angelov | Јасмина Димова | Jasmina Dimova

Инвеститор
Приватен Инвеститор | Private Investor

Локација
Кисела Вода, Скопје | Settlement Kisela Voda, Skopje

Проектирање
2017

AA
2

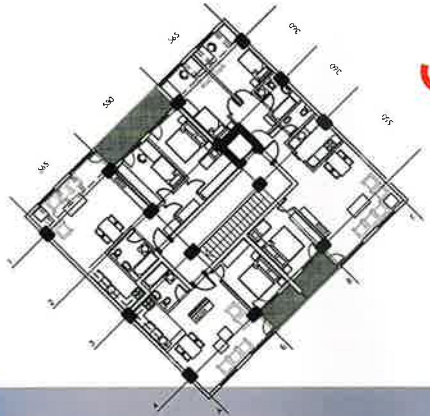


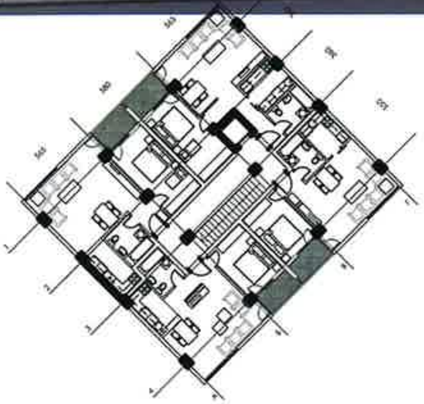
Станбено-деловен објект / AA2
Mix-use building / AA2

Автор(и) | Author(s)
Ана Рафаиловска | Ana Rafailovska |
Здравко Рафаиловски | Zdravko Rafailovski

Инвеститор(и)
ПГ
Локација
Корушка 3, Скопје

Проектирање
2017
Изведба
2017





060

Архитектонски проекти

Architectural projects

Станбена зграда
Residential building

Автор(и) | Author(s)
Сања Раѓеновиќ Јовановиќ | Sanja Radjenovic Jovanovic

Соработници | Collaborators
Ненад Раѓеновиќ | Nenad Radjenovic

Фирма | Company
Студио Р ДОО Скопје | Studio R DOO Skopje

Локација
ул. Иван Милутиновиќ бр. 11, Скопје | str. Ivan Milutinovikj 11, Skopje

Проектирање
2017/2017

Инвеститор(и)
Статик Груп ДОО – Скопје | Statik Group DOO Skopje

Обвиткување на постоечки објект во ново руво – Санација и проширување со доградба

Twisting an object into a new clothes – Rehabilitation and upgrade extension

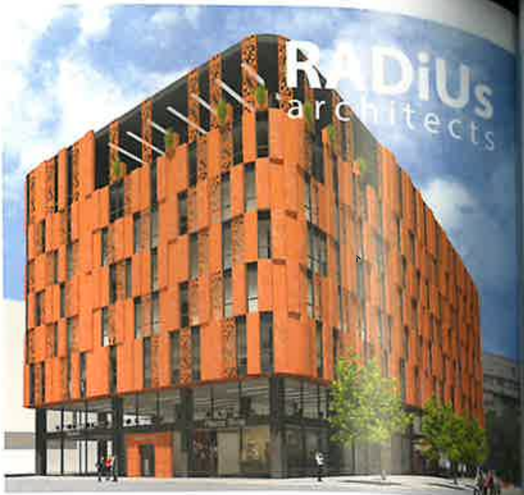
Автор(и) | Author(s)
Ида Хрисохо-Лозановски | Ida Hrisoho-Lozanovski

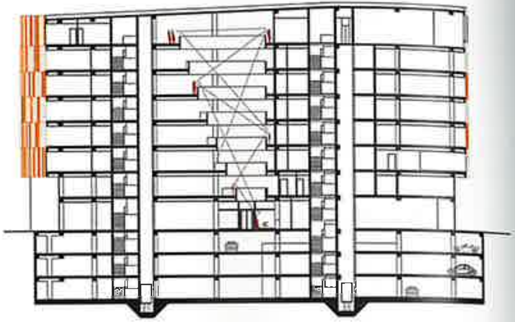
Соработници | Contributors:
Ивана Пекевска диа | Ivana Pekeska dia

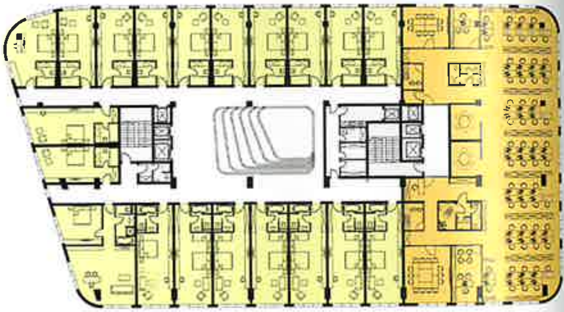
Инвеститор(и)
Приватен | Private

Локација
округ ВАРВАРА-Општина Сопиште | district VARVARA-Municipality of Sopishte

Проектирање
2017







062

Архитектонски проекти

Architectural projects

Хотел Плаза Скопје

Hotel Plaza Skopje

Автор(и) | Author(s)
Александар Наумчески | Aleksandar Naumcheski |
Мартин Пановски | Martin Panovski |
Јана Гугуловска Ѓорѓевиќ | Jana Gugulovska Gjorgjevikj |
Душица Диновска Пановска | Dushica Dinovska Panovska

Соработници | Collaborators
Ана Урумовска | Ana Urumovska |
Миа Шириќ
| Mia Shirikj

Консултанти | Consultants
Бојан Богдановиќ | Bojan Bogdanovikj

Фирма | Company
Радиус архитекти доо Скопје |
Radius arhitekti doo Skopje

Локација
Даме Груев бр. 12, Скопје |
Dame Gruev br. 12, Skopje

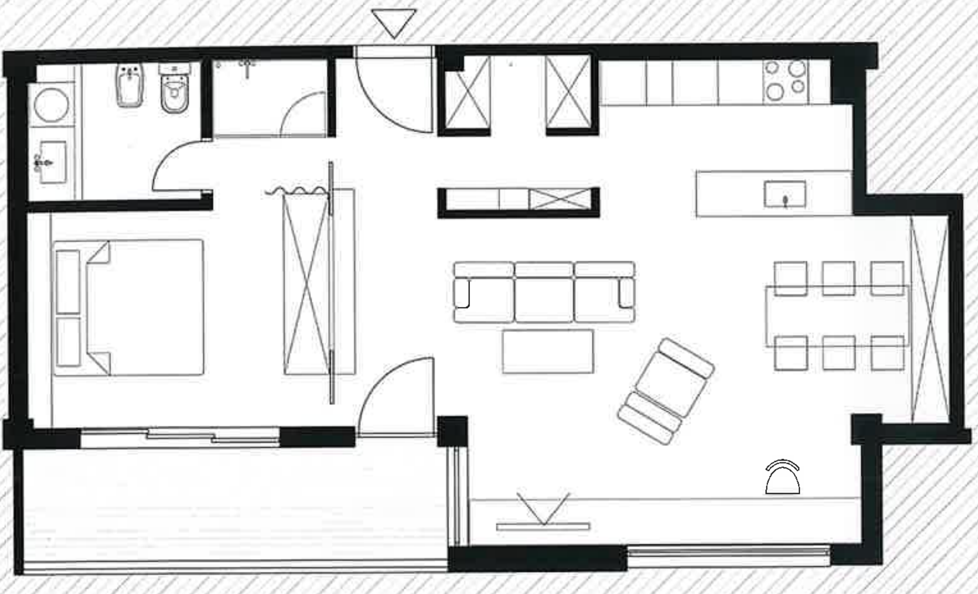
Проектирање
2017

Инвеститор(и)
Економско биро доо Скопје |
Ekonomsko biro doo Skopje

05

РЕАЛИЗИАЦИИ ОД ОБЛАСТА НА ЕНТЕРИЕР И ДИЗАЈН

INTERIOR AND DESIGN REALIZATIONS



066

Реализација од областа на ентериер и дизајн

Interior and design realisation

Ентериер на станбена единица
Interior of a housing unit

Автор(и) | Author(s)
Викторија Еремеева | Viktorija Eremeevai

Инвеститор
Приватен Инвеститор | Private Investor
Локација
Ул. Скупи, Криви дол, Скопје

Проектирање
2016
Изведување
2016/2017
Изведувач
Инвестиотрот

Тунел
Tunnel

Автор(и) | Author(s)
АРХИТЕКТРИ Доо - Дејан Ивановски | Author: ARHITEKTRI Doo - Dejan Ivanovski

Соработници | Collaborators
Зоран Ѓуресни | Zoran Gureski | Екатерина Намичева | Ekaterina Namiceva

Инвеститор(и)
Скопје Креатива & МКЦ | Skopje Kreativa & MKC
Локација
Скопје | Skopje

Проектирање
2018
Изведба
2018

067
Реализација од областа на ентериер и дизајн
Interior and design realisation

068

Реализација од областа на ентериер и дизајн

Interior and design realisation

Ентериер АК
Interior AK

Автор(и) | Author(s)
АРХИТЕКТРИ Доо - Дејан Ивановски | Author: ARHITEKTRI Doo - Dejan Ivanovski

Соработници | Collaborators
Марија Треневска | Marija Trenevska

Инвеститор(и)
Приватен Инвеститор | Private Investor

Локација
Скопј | Skopje

Проектирање и изведба
2017

Индустриски дом
ndustrial Home

Автор(и) | Author(s)
Даниела Хаџиќ

Инвеститор(и)
Жан Рендевски
Локација
Рилски Конгрес бр.20 Скопје

Изведба
2018
Изведувач
СТУДИО ДАНА АНДО

069
Реализација од областа на ентериер и дизајн
Interior and design realisation

070

Реализација од областа на ентериер и дизајн
Interior and design realisation

Ентериер за Мое Студио Дадар
Interior for Moe Studio Dadar

Автор(и) | Author(s)
Хелена Мојсиќ | Helena Mojsic

Инвеститор(и)
Мое Студио Дадар - Скопје |
Moe Studio Dadar Skopje
Локација

Проектирање
2017
Изведба
2017

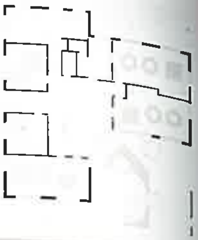
Ентериер за канцеларии Зоран Витанов
Interior for office Zoran Vitanov

Автор(и) | Author(s)
Хелена Мојсиќ | Helena Mojsic

Инвеститор(и)
Зоран Витанов | Zoran Vitanov
Локација

Проектирање
2018

071
Реализација од областа на ентериер и дизајн
Interior and design realisation



072

Реализација од областа на ентериер и дизајн

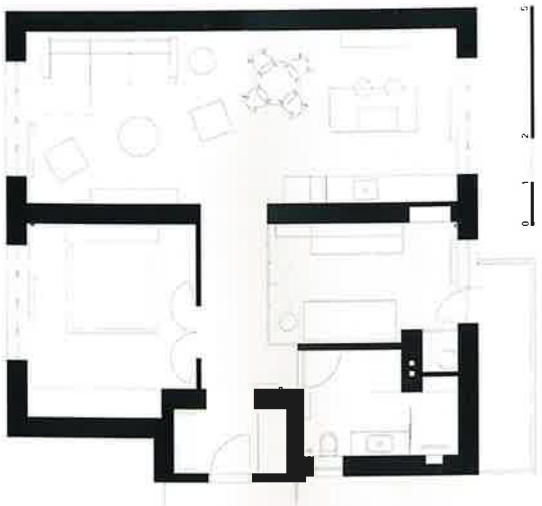
Interior and design realisation

Green House Градинка
Green House Kindergarten

Автор(и) | Author(s)
Маргарита Поповска | Margarita Popovska

Инвеститор(и)
Green House Градинка
Локација
Скопје

Проектирање
2016
Изведба
2016-2017



ЕНтериер на стан ОН3
Apartment interior ON3

Автор(и) | Author(s)
Маргарита Поповска | Margarita Popovska

Инвеститор(и)
Приватен
Локација
Дебар Маало, Скопје

Проектирање
2016
Изведба
2017

073

Реализација од областа на ентериер и дизајн

Interior and design realisation

074

Реализација од областа на ентериер и дизајн

Interior and design realisation

Излог на продавница / Индустриски дизајн
Shop window / Industrial Design

Автор(и) | Author(s)
Емил Јегени | Emil Jegeni | Елена Икономов | Elena Ikonomov | Веле Богоевски | Vele Bogoevki | Ана Момировска | Ana Momirovska | Стефан Маџовски | Stefan Madzovski

Фирма
Платформа
Инвеститор(и)
Bentley Motors Limited, United Kingdom
Локација Westfield Mall, London, United Kingdom

Проектирање
2016
Изведба
2016
Изведувач
Платформа

Ентериер на продавница за мото опрема
Interior design for motorcycle equipment shop

Автор(и) | Author(s)
Емил Јегени | Emil Jegeni | Елена Икономов | Elena Ikonomov | Веле Богоевски | Vele Bogoevki | Ана Момировска | Ana Momirovska | Стефан Маџовски | Stefan Madzovski

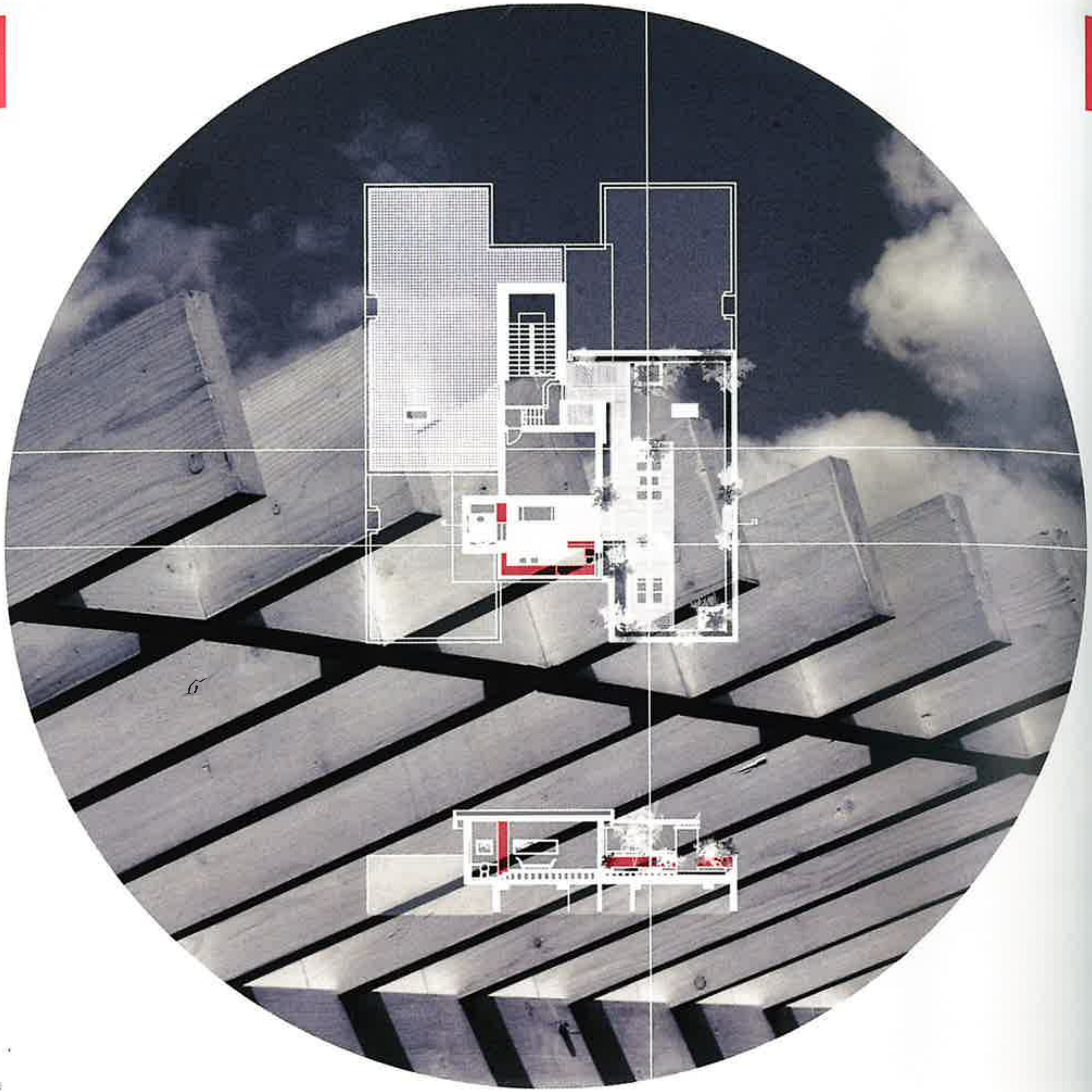
Инвеститор(и)
Hess Motorrad AG, Switzerland
Локација
Store Gumligental Stettlen, Switzerland

Проектирање
2016
Изведба
2017
Изведувач
Платформа

075

Реализација од областа на ентериер и дизајн
Interior and design realisation

AA 1



076

Реализација од областа на ентериер и дизајн

Interior and design realisation

Ателје со градина / AA1
Studio with a garden / AA1

Автор(и) | Author(s)
Ана Рафаиловска | Ana Rafailovska

Соработници | Collaborators
Здравко Рафаиловски | Zdravko Rafailovski

Фирма
АН-АРХИТЕКТ ДООЕЛ Скопје

Инвеститор(и)
BMA

Бојмија бр. 4, Скопје

Проектирање
2017

Изведба
2017

Шалтер сала АМСМ Центар
HQ AMSM Customer service center

Автор(и) | Author(s)
Марта Илиевска | Marta Ilievska | Златко Лазаровски | Zlatko Lazarovsk

Фирма
Формика Плус | Formika Plus
Инвеститор(и)
Авто мото сојуз на Меиедонија | AMSM
Локација Центар, Скопје | Center, Skopje

Проектирање
2014-2015
Изведба
2017

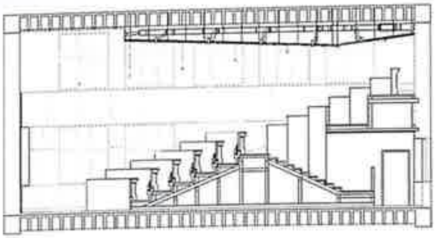
077

Реализација од областа на ентериер и дизајн
Interior and design realisation

06

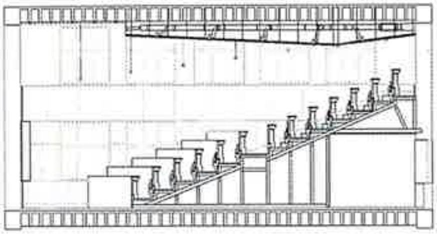
ПРОЕКТИ ОД ОБЛАСТА НА ЕНТЕРИЕР И ДИЗАЈН

INTERIOR AND DESIGN PROJECTS



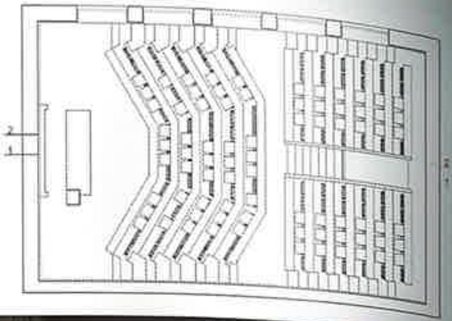
0 1 2 3 5m

△ 1-1



2-2 △

основа ▷



080

Проекти од областа на ентериер и дизајн

Interior and design projects

Ентерирено уредување на Амфитеатар 1, Медицински Факултет, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје

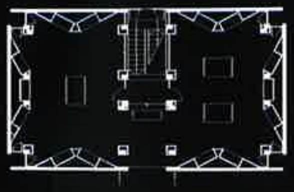
Interior design of Amphitheater 1, Faculty of Medicine, Ss. Kiril and Metodius University in Skopje

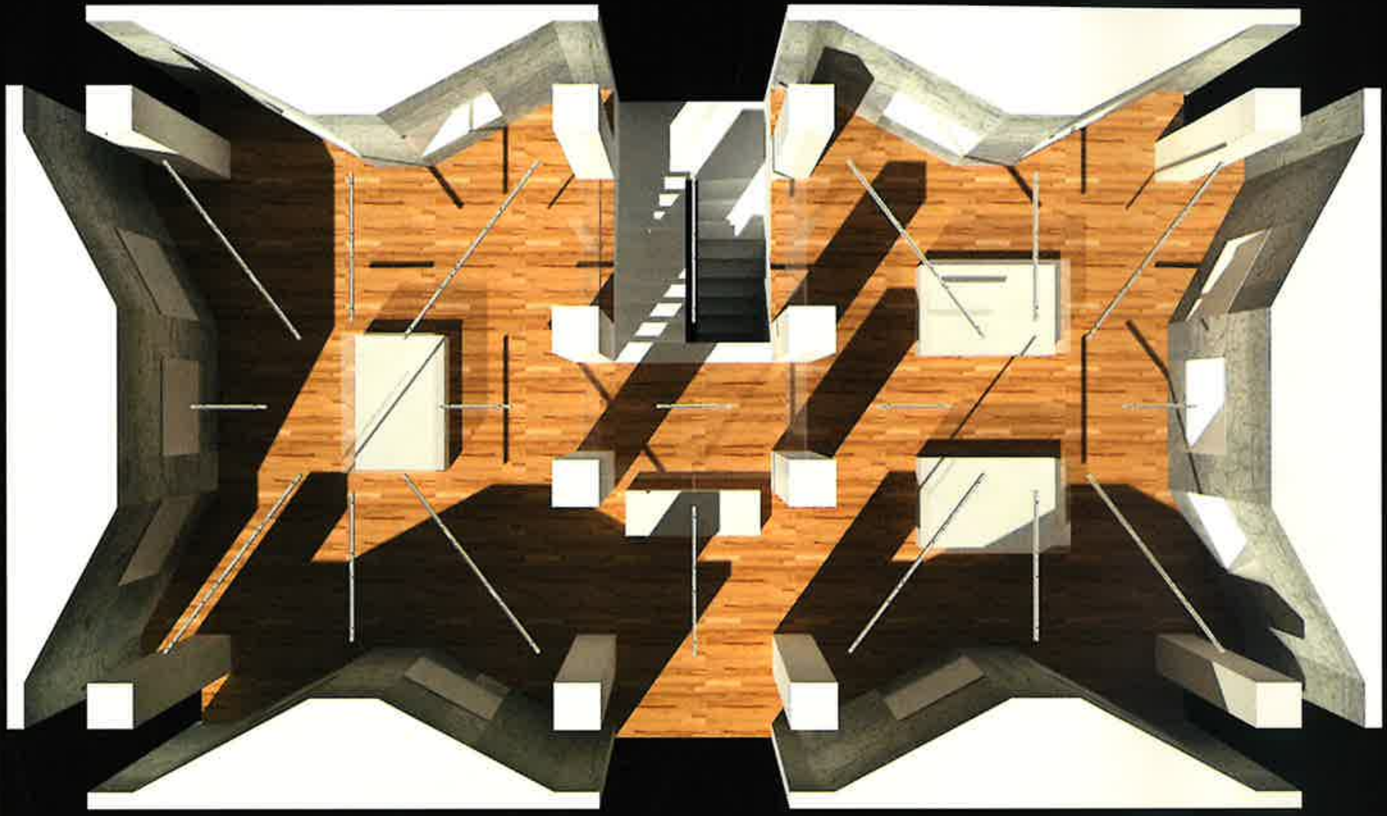
Автор(и) | Author(s)
Горан Мицковски | Goran Mickovski | Јован Ивановски | Jovan Ivanovski | Ана Ивановска Дескова | Ana Ivanovska Deskova | Андреј Прошевски | Andrej Proshevski

Инвеститор(и) | Investor(s)
Медицински факултет Скопје, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ Скопје | Faculty of Medicine, Ss. Kiril and Metodius University in Skopje

Локација ул. „50 Дивизија“ бр. 6, 1000 Скопје | st. “50 Divizija” no. 6, 1000 Skopje

Проектирање
2018





Ентериер за археолошка и историска поставка
Interior design for archeology and history exhibition

Автор(и) | Author(s)
Драгановски Дарко | Draganovski Darko | Ставров Кире | Stavrov Kire

Инвеститор(и)
Музеј на град Неготино | Museum of Negotino
Локација
Неготино | Negotino

Проектирање
2017

Покровители

Министерство за култура
на Република Македонија
Ministry of Culture
of Republic of Macedonia

Генерален спонзор

eurolink

ОСИГУРУВАЊЕ А.Д. СКОПЈЕ

Медиски покровител

ПОРТА3
ГРАДЕЖНИШТВО
АРХИТЕКТУРА
ЕКОЛОГИЈА

Спонзори

ALUKÖNIGSTAHL
PARTNER
SCHÜCO
JANSEN

ZAVAR
design

KNAUF

Општина Центар

Град Скопје

РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

АГЕНЦИЈА ЗА ПЛАНИРАЊЕ НА ПРОСТОРОТ

PUBLIC ROOM

TIKVEŠ

SINCE 1885

Медиумски покровители

build.mk

САКАМ ДА КАЖАМ

за слободоумни

МУЗЕЈ НА ГРАД СКОПЈЕ

ngm

МАЛА СТАНИЦА • MALA STANICA

MUSEUMOFCO
NTEMPORARY
ARTSKOPJEM
УЗЕЈНАСОВР
ЕМЕНАТАУМЕ
TНОСТСКОПЈЕ

CIP - Каталогизација во публикација
Национална и универзитетска библиотека "Св. Климент Охридски", Скопје

72.036.012(497.7)(083.824)

БИЕНАЛЕ на македонската архитектура (19 ; 2018 ; Скопје)
БИМАС 2018 : Музеј на град Скопје, 13 - 27 септември 2018 / 19-то Биенале на македонската архитектура = 19th Biennale of Macedonian architecture. - Скопје : Асоцијација на архитекти на Македонија = Association of architects of Macedonia, 2018. - 88 стр. : илустр. ; 21 см

ISBN 978-9989-615-13-9

а) Архитектонски проекти - Македонија - Каталози од изложби
COBISS.MK-ID 108206090

AAM